



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2000^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
6 АПРЕЛЯ 1977 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ВТОРОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2000/Rev.1)	1
Заявление Председателя	1
Выражение благодарности бывшему Председателю	1
Утверждение повестки дня	2
Жалоба Бенина: доклад Специальной миссии Совета Безопасности в Народную Республику Бенин, учрежденной в соответствии с резолюцией 404 (1977) (S/12294 и Add.1)	2

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2000-е ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 6 апреля 1977 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Симон Альберто КОНСАЛЬВИ
(Венесуэла).

Присутствуют представители следующих государств: Бенина, Венесуэлы, Индии, Канады, Китая, Ливийской Арабской Джамахирии, Маврикия, Пакистана, Панамы, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Федеративной Республики Германии и Франции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2000/Rev.1)

1. Утверждение повестки дня.
2. Жалоба Бенина:

Доклад Специальной миссии Совета Безопасности в Народную Республику Бенин, учрежденной в соответствии с резолюцией 404 (1977) (S/12294 и Add.1)

Заседание открывается в 15 час. 45 мин.

Заявление Председателя

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Поскольку Совет Безопасности данным заседанием отмечает круглое число заседаний за тридцать один год своего существования, мне кажется, что было бы уместным сказать несколько слов в ознаменование этого события.

2. Позвольте мне напомнить, что первое заседание Совета — можно сказать, наше первое заседание, хотя я сравнительно новичок в этом главном органе Организации Объединенных Наций, — состоялось 17 января 1946 года в Лондоне. После четырех с половиной довольно загруженных лет Совет провел свое 500-е заседание 12 сентября 1950 года в Лейк-Сокессе. В последующие годы государства-члены обращались к Совету не так часто, и потребовалось почти 12 лет для проведения второй полутысячи заседаний. 1000-е заседание состоялось в этом зале 3 апреля 1962 года. Почти точно 15 лет спустя мы встречаемся сегодня на 2000-м заседании.

3. Статистика не должна приводить к поспешным обобщениям, но, если ради выступления по случаю дня рождения можно было бы сделать такое обобщение, я хотел бы отметить, что если

взять 500 заседаний как единое целое, то похоже, что Совет Безопасности испытывает неровное сердцебиение, в то время как если взять 1000 заседаний как единое целое, то по аналогии с диагнозом в голову приходит мысль о продолжительной и здоровой жизни.

4. Проводя такие сравнения, я хотел бы добавить, что я, безусловно, не хотел бы ни разочаровывать ни поощрять какое-либо государство — члена нашей Организации в том, что касается просьбы о созыве заседания Совета, равно как и не хотел бы, чтобы оно воздерживалось от такой просьбы. Я хотел бы лишь выразить уверенность и некоторого оптимизма.

Выражение благодарности бывшему Председателю

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Вступая на пост Председателя Совета Безопасности, я имею честь выразить представителю Соединенных Штатов Эндрю Янгу признательность всех членов Совета за услуги, которые он оказывал Совету Безопасности в качестве Председателя в марте. Как во время официальных заседаний Совета, так и в ходе интенсивных консультаций, посвященных рассмотрению двух наиболее сложных и давних проблем, стоящих перед Советом, посол Янг, щедро делаясь своим талантом, проявлял терпение, любезность, мастерство и мудрость, которые быстро снискали наше уважение и дружбу. Я очень рад, что имею возможность воздать весьма заслуженную дань послу Янгу, который показал пример преданности делу и беспристрастного руководства, и я приложу все усилия, чтобы последовать его примеру.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Жалоба Бенина

Доклад Специальной миссии Совета Безопасности в Народную Республику Бенин, учрежденной в соответствии с резолюцией 404 (1977) (S/12294 и Add.1) *

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Председателю Совета Безопасности были направлены письма представителями Ботсваны, Габона, Гвинеи и Марокко, в которых содержится просьба пригласить их для участия в прениях по данному вопросу повестки дня. В связи с этим я предлагаю, в соответствии с обычной практикой и с согласия Совета, пригласить этих представителей для участия в прениях без права голоса согласно положениям статьи 31 Устава и правила 37 временных правил процедуры.

7. В связи с ограниченным числом мест за столом Совета я приглашаю вышеупомянутых представителей занять места, отведенные для них в зале Совета при условии, что они будут приглашены занять места за столом Совета, когда они пожелают выступить с заявлением.

По приглашению Председателя г-н М. Модиси (Ботсвана), г-н Л. Н'Донг (Габон), г-н М. С. Камара (Гвинея), г-н А. Бенгеллун (Марокко) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Совет Безопасности сейчас возобновит рассмотрение жалобы Бенина. Я хотел бы напомнить, что, когда Совет Безопасности на своих 1986-м и 1987-м заседаниях, состоявшихся 7 и 8 февраля, рассматривал этот вопрос, он принял резолюцию 404 (1977), согласно которой он решил направить специальную миссию из трех членов Совета в Народную Республику Бенин для расследования событий, имевших место 16 января в Котону, и представления Совету доклада об этих событиях. Специальная миссия, состоявшая из г-на Рамеша Мулие, Индия, посла Мансура Рашид Кихья, Ливия, и посла Хорхе Энрике Иллуэка, Панама, который был Председателем, представила свой доклад, который содержится в документе S/12294 и Add.1 от 8 марта 1977 года.

9. Я также хотел бы обратить внимание членов Совета на дополнительные документы, которые имеются у Совета в связи с докладом Специальной миссии: S/12313, который содержит письмо Генерального секретаря от 28 марта 1977 года, препровождающее копию телеграммы, направленной ему президентом Республики Габон: S/12317, который также содержит письмо Генерального секретаря от 4 апреля, препровождаю-

щее копию письма президента Республики Габон от 23 марта; S/12318 и S/12319, в которых содержатся два письма поверенного в делах Бенина от 4 апреля с просьбой распространить доклады, подготовленные его правительством. Первый из этих докладов содержится в документе S/12318/Add.1, а второй будет вскоре выпущен в документе S/12319/Add.1.

10. Первый оратор — представитель Панама, который в качестве Председателя Специальной миссии представит доклад Миссии.

11. Г-н ИЛЛУЭКА (Панама) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде чем выступить в Совете в качестве Председателя Специальной миссии, я хотел бы сначала сделать заявление как представитель Панама. Это заявление связано с тем положением, которое занимает сегодня Венесуэла.

12. Тот факт, что представитель Венесуэлы занимает место Председателя Совета Безопасности, вызывает истинную радость не только у Панама — поскольку Венесуэла — это родина идеалов Боливара, — но и у всех стран Латинской Америки, а также у стран «третьего мира», которые видят в Венесуэле лучшего защитника законных интересов развивающихся стран в диалоге Север — Юг.

13. В том смещении рас, которое мы находим в Америке, мы можем сказать, что Венесуэла, эта колыбель Боливара, — не только «земля Освободителя», но и «земля освободителей». Все государственные деятели этой страны, следуя завещаниям этого гениального человека из Каракаса, посвящали свои усилия как внутри своей страны, так и за ее пределами благородной борьбе за свободу, достоинство, развитие и целостность Латинской Америки.

14. Президент Карлос Андрес Перес, выступая 16 ноября 1976 года в Генеральной Ассамблее, назвал среди первоочередных целей внешней политики его страны «укрепление Организации Объединенных Наций, поскольку это является укреплением мира и надежд на лучшее будущее человечества»¹. Говоря словами заявления президента Переса, я могу сказать, что политическая концепция, которую Венесуэла отстаивает в Совете, и ее принадлежность к Латинской Америке воплощены в лице ее представителя, нашего выдающегося коллеги посла Симона Альберто Консальви. Посол Консальви, член парламента Венесуэлы, представляющий партию Демократическое действие в конгрессе, пришел в этот всемирный парламент и принес нам весь свой опыт и свои идеалы, которые он защищал и тогда, когда находился в тюрьме, и тогда, когда выступал в прессе, и тогда, когда состоял членом парламента. Как дипломат, президент Института культуры и изящных искусств и ми-

* Впоследствии издан в качестве документа *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Специальное дополнение № 3 (S/12294/Rev.1)*.

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Пленарные заседания, 67-е заседание, пункт 8.*

нистр информации своей страны, посол Консальви пользовался репутацией человека честного, гуманного, преданного своему долгу, человека широкой эрудиции, а это, наряду с его спокойствием и здравым умом, поможет сделать работу Совета в апреле плодотворной и конструктивной.

15. Это достаточные основания, г-н Председатель, для того, чтобы ожидать успеха в выполнении вами ваших обязанностей Председателя. Я хотел бы заверить вас в неизменно твердом и благожелательном сотрудничестве со стороны делегации Панамы. Мы предлагаем вам это сотрудничество с братским энтузиазмом, зная, что вы, г-н Председатель, верите, что судьба венесуэльцев в Латинской Америке — это судьба всего сообщества стран этого региона, это его историческая судьба и та роль, которую сообщество сыграет в судьбе всего человечества.

16. Мы также с огромным удовлетворением хотели бы заявить о признательности, которую делегация Панамы испытывает по отношению к послу Соединенных Штатов Эндрю Янгу за ту ценную работу, которую он выполнял в качестве Председателя этого Совета в течение марта этого года. За тот короткий период времени, в течение которого он занимал свой пост, посол Янг проявил свои огромные способности политика и дипломата. Во время своего пребывания на посту Председателя Совета он ясно показал свою решительную готовность сблизить интересы своей страны с идеалами Организации Объединенных Наций и с чаяниями угнетенных народов мира.

17. Я хотел бы теперь выступить перед Советом в качестве Председателя Специальной миссии Совета Безопасности.

18. От имени моих коллег г-на Рамеша Н. Мулие, Индия, и посла Мансура Рашида Кихья, Ливия, и от себя лично я имею честь представить Совету доклад Специальной миссии, учрежденной Советом согласно резолюции 404 (1977), которая содержится в документе S/12294.

19. Как известно членам Совета, после принятия этой резолюции Совет Безопасности принял решение направить в Народную Республику Бенин Специальную миссию, состоящую из трех его членов, с тем чтобы она провела расследование в связи с событиями, имевшими место в Котону 16 января 1977 года, и представила Совету доклад. После консультаций с членами Совета Безопасности Председатель Совета посол Соединенного Королевства Джеймс Мюррей назначил представителями Индии, Ливии и Панамы членами указанной Специальной миссии. Я имел честь быть избранным Председателем этой важной Миссии. Мне также доставило большое удовольствие работать вместе с моими коллегами и друзьями г-ном Мулие и послом Кихья. Их огромная трудоспособность, дух сотрудничества, чувство юмора и постоянное доброе расположение позволили Миссии выполнить ее трудную за-

дачу быстро и продуктивно в атмосфере полного согласия. Позвольте мне в этой связи воспользоваться данной возможностью и вновь выразить благодарность моим коллегам за их большой интеллектуальный и практический вклад в осуществление задачи, возложенной на нас Советом. В связи с этим я хотел бы также выразить благодарность компетентным и добросовестным членам персонала Секретариата, которые работали вместе с нами и внесли свой вклад в успех нашей Миссии.

20. И наконец, я хотел бы выразить глубокую признательность от имени Специальной миссии правительству Народной Республики Бенин, помощь и добрая воля которого позволили нам выполнить наши обязанности и которое предоставило значительную часть информации, использованной нами в нашем докладе. Столько правительственных должностных лиц, а также частных лиц оказывали нам горячее гостеприимство, благодаря которому мы в их стране чувствовали себя, как дома, что я не могу перечислить всех их; однако прежде всего я хотел бы отметить Его Превосходительство президента Матье Кереку, который, я надеюсь, передаст нашу благодарность своим соотечественникам.

21. Я хотел бы также указать на то, что никто из тех, кто ознакомился с докладом нашей Специальной миссии, не может обвинить нас в недостаточном усердии. Вместе с приложениями доклад весит больше 0,5 кг и насчитывает более 300 страниц. Переходя на серьезный тон, я могу подтвердить, что, по моему убеждению, желательно и даже необходимо, чтобы доклад был пространным, с тем чтобы в нем были всесторонне освещены события, имевшие место в Котону 16 января.

22. Описательная часть доклада, представленного Специальной миссией, дает, по моему мнению, ясную картину деятельности Миссии, связанной с выполнением ее мандата. Я надеюсь, что из доклада будет ясно, что члены Миссии сделали все, что могли, не упустив ни одной возможности, для исследования всех событий и обстоятельств, которые могли иметь отношение к тому, что произошло 16 января.

23. В выводах доклада содержатся утверждения, которые полностью разделяются всеми тремя членами Миссии, при отсутствии каких бы то ни было расхождений во мнениях по поводу любой части доклада. Члены Миссии не без основания считают, что любое из этих утверждений подкрепляется полученными данными, несмотря на то что они сделали все возможное с целью ограничить число выводов, с тем чтобы избежать возможности преувеличения. Мы считаем, что члены Совета имели возможность прочитать весь текст и приложения. Важность исследуемого вопроса вполне заслуживает такого внимания с их стороны.

24. Однако я хотел бы кратко остановиться на тех пунктах, которые заслуживают особого внимания.

25. Я уверен, что члены Совета тщательно изучат показания одного из участников сил вторжения, который был захвачен в плен в Котону 16 января. Изложение его показаний, данных Специальной миссии, содержится в главе II, раздел D доклада, а полная запись его показаний включена в приложение III. Как известно членам Совета, этот пленный по своей доброй воле подробно рассказал о том, как его вербовали и как он проходил подготовку в отрядах сил вторжения, а также о его личном участии в операции 16 января. После исчерпывающего допроса мы не обнаружили никаких несоответствий, противоречий или явных умолчаний в его показаниях, и его показания в целом не отличались от сообщений других, в частности от документации, захваченной правительством Бенина.

26. Далее, я полагаю, что члены Совета обратят особое внимание на документацию, описанную в главе II, раздел J доклада, и на фотокопии и переводы в приложении VI. Предоставляя всю эту документацию в распоряжение Специальной миссии, правительство Бенина указало, что она была захвачена вооруженными силами Бенина после того, как участники нападения 16 января вынуждены были бежать. Эта документация является весьма объемной и представляет собой тщательно и последовательно составленный материал, подтверждающий показания пленного, а также другие данные, полученные Миссией.

27. Исходя из показаний участника сил вторжения, захваченного в плен 16 января, и документации, оставленной силами вторжения, Специальная миссия считает необходимым указать в своих выводах, содержащихся в пункте 145 ее доклада, на то, где вербовались участники нападения, где они проходили подготовку и откуда они отправлялись в Котону 16 января, а также указать на то, кто руководил этой военной операцией.

28. Я хочу обратить особое внимание членов Совета Безопасности на те выводы нашего доклада, которые содержатся в пунктах 136—140, весьма точно излагающих события, происшедшие в Котону 16 января.

29. В пункте 141 содержится вывод о том, что Народная Республика Бенин была объектом вооруженного нападения, осуществленного вооруженными силами, прибывшими в аэропорт Котону утром 16 января. Основной целью сил вторжения было свержение существующего правительства Бенина. Поскольку территориальная целостность, независимость и суверенитет государства Бенин были нарушены указанными силами вторжения, которые прибыли с территории, находящейся за пределами этой страны, то не может быть никакого сомнения в том, как об этом говорится в пункте 142, что против Бенина была совершена агрессия.

30. Ясно также и то, что большинство участников сил вторжения, не являющихся гражданами Бенина, участвовали в этой операции по меркантильным соображениям и поэтому были наемниками. Этот вывод содержится в пункте 143.

31. Исходя из того, как была задумана и осуществлена указанная операция, Специальная миссия считает, что аналогичная операция могла бы быть проведена и в другом месте против небольших незащищенных стран с теми же целями. Этот вывод содержится в пункте 144.

32. Как я уже указывал ранее, Специальная миссия пришла к этим выводам на основе своих расследований на месте, в результате получения подробных свидетельских показаний и на основе представленных документов.

33. Члены Специальной миссии считают, что в том, что касается ответственных за совершенную против Бенина 16 января агрессию и того, откуда она исходила, особую важность следует придавать свидетельским показаниям вышеупомянутого пленного и той документации, которая была оставлена силами вторжения.

34. Специальная миссия считает, что ее заключения являются хорошо и разумно обоснованными. Тем не менее очевидно, что круг полномочий Миссии не позволил ей провести более подробное расследование за предоставленное ей время и получить подтверждение полученных ею доказательств.

35. Я хотел бы закончить свое выступление, выразив признательность членам Совета Безопасности и Председателю Совета в феврале за честь и доверие, оказанные представителями Индии, Ливии и Панамы, назначившими нас членами Специальной миссии.

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хотел бы выразить Председателю и членам Специальной миссии признательность Совета за ту добросовестность и добрую волю, с которыми они выполнили возложенную на них задачу.

37. Я тронут щедрыми словами представителя Панамы, высказанными в мой адрес и в адрес моей страны. В частности, я особенно благодарен ему за напоминание о годах, проведенных мною в тюрьме. Обычно такие вещи люди стараются забывать. Для меня это был полезный опыт, но не надо думать, что я рекомендую его другим.

38. Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что мною получено письмо от представителя Нигера, являющегося Председателем Группы африканских стран в апреле, с просьбой пригласить его принять участие в нашем обсуждении без права голоса. Поэтому, в соответствии со статьей 31 Устава и правилом 37 временных правил процедуры и согласно установившейся в Совете практике, я предлагаю с согласия Совета пригласить представителя Нигера принять участие в нашем обсуждении без права голоса.

39. Ввиду ограниченного числа мест за столом Совета я прошу представителя Нигера занять место, отведенное для него в зале Совета, при условии что он будет приглашен занять место за столом Совета, когда он пожелает выступить с заявлением.

По приглашению Председателя г-н Дж. Пуассон (Нигер) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

40. Г-н БОИЯ (Бенин) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, вы руководите работой Совета в тот момент, когда он рассматривает важный вопрос, связанный с существованием африканского континента, которому угрожают потрясения, представляющие реальную опасность для мира и безопасности всех народов мира. Эти потрясения вызываются всеми формами империалистического, колониалистского и неоколониалистского иностранного господства, всеми формами расизма и апартеида — короче говоря, варварским порабощением и возмутительной эксплуатацией наших народов и народов «третьего мира», выступающих за мир, справедливость и достоинство.

41. Еще не закончившиеся прения в Совете по вопросу об апартеиде, представляющем собой возмутительную и жестокую форму порабощения, колониального господства и беспощадной эксплуатации человека человеком, дают международному сообществу возможность еще более ясно осознать одно из тех зол, которые изо дня в день угрожают независимости свободной и суверенной Африки, стремящейся только к миру, безопасности и благополучию своих народов.

42. Сегодня под вашим руководством Совет Безопасности, следуя логике своей резолюции 404 (1977), приступает ко второму этапу своих прений, которым революционный, героический и отважный народ Бенина придает огромное значение.

43. Сейчас, когда направленная нашим Советом в Котону Специальная миссия опубликовала свои выводы и когда сорвано покрывало той тайны, которую империалистические державы и их подбодострастные агенты, слепо преданные своему делу, и пресса этих стран так тщательно старались сохранить в отношении этой вооруженной агрессии, совершенной в воскресенье, 16 января 1977 года, моя делегация надеется, что эти прения пройдут в атмосфере ясности, объективности, искренности и с острым чувством справедливости и ответственности.

44. Но прежде чем перейти к сути рассматриваемого Советом вопроса, позвольте мне, г-н Председатель, высказать здесь глубокую и искреннюю признательность народу Бенина Председателю Совета в феврале, представителю Соединенного Королевства послу Мюррею. Наш великий товарищ по оружию президент Кереку особенно оценил выдающуюся роль посла Мюррея при созыве Совета и проведении обсуждения

по жалобе Бенина, моей страны, которая стала жертвой подлой варварской агрессии в воскресенье, 16 января 1977 года.

45. Моя делегация глубоко признательна за понимание и дух сотрудничества, проявленные по отношению к ней всеми членами Совета, и мы самым искренним образом благодарим их за это.

46. Я хотел бы выразить признательность моей делегации представителю Соединенных Штатов послу Янгу, который с присущей ему ответственностью руководил нашей работой в течение марта.

47. Сэр, моя делегация горячо поздравляет вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета в апреле. Я знаю, что благодаря вашему опыту наша работа будет проводиться в духе искренности, справедливости и с сознанием ответственности. Позвольте мне заверить вас в полной поддержке моей делегации при выполнении вами вашей важной задачи.

48. Дело Бенина — справедливое дело. Его защищают все дружественные страны, и их активная поддержка и дух солидарности позволили нам закончить первый этап наших прений в позитивном духе. Хотя они лишь выполняли свой долг, тем не менее боевой народ Бенина глубоко признателен им за это.

49. Моя делегация хотела бы особо упомянуть ту решающую роль, которую сыграли члены Специальной миссии Совета Безопасности, направившиеся на место — в Бенин — для проведения расследования с 16 по 25 февраля 1977 года. Председатель этой Миссии представитель Панамы посол Иллуэка и два других члена Миссии — представитель Ливии посол Кихья и представитель Индии г-н Рамеш Мулие, по мнению нашего великого товарища по оружию президента Кереку, провели очень тщательную, ответственную и объективную работу в Котону. Их доклад с приложениями — более 300 страниц — представляет собой огромную массу весьма поучительных, поддающихся проверке и оценке фактов, дающих пищу для размышления Совету, обязанность которого заключается в поддержании международного мира и безопасности.

50. Г-н Председатель, моя делегация глубоко убеждена в том, что, в свете неоспоримых фактов, содержащихся в докладе Специальной миссии, и благодаря вашим личным качествам просвещенного государственного деятеля, вы будете успешно руководить этими прениями в духе справедливости и в соответствии с пожеланиями миролюбивого народа Бенина.

51. Моя делегация, которая слишком хорошо знакома с фактами империалистической вооруженной агрессии, совершенной против Бенина в воскресенье, 16 января 1977 года, надлежащим образом оценила серьезность актов, совершенных иностранными силами зла против малых:

беззащитных стран «третьего мира», более всего озабоченных тем, чтобы в духе справедливости, равенства и суверенитета найти скорейшее эффективное решение своих проблем развития. Вот почему народ Бенина, стоящая во главе его партия и его правительство постоянно проявляли большую проницательность, спокойствие и прежде всего высокое чувство ответственности, что со всей прямотой должны признать члены этого Совета.

52. У смелого народа Бенина было очень мало времени для того, чтобы раскрыть игру своих заклятых врагов, которые хотели скрыть свое ужасное преступление бесстыдной ложью и самой отвратительной клеветой на наш народ, цинично и в духе Макиавелли ввести в заблуждение международное общественное мнение, в связи с чем империалистическая пресса так шумно объявила о присутствии «таинственных наемников» или конфликтах в армии и в правительстве Бенина. Народ Бенина отказался — как совершенно правильно отмечалось некоторыми нашими коллегами, присутствующими здесь, — от поспешных выводов, преждевременных осуждений и громких обвинений до проведения расследования. Хотя мы были глубоко потрясены и было задето наше достоинство, народ Бенина предпочел сохранить спокойствие и твердость, качества, которые необходимы нам в связи с этим крупным политическим скандалом нашего века, с тем чтобы лучше установить факты, проанализировать и оценить их важное значение и, главным образом, чтобы предоставить всем правительствам, преданным делу справедливости и мира, возможность увидеть, проанализировать и самим судить обо всех особенно поучительных и неопровержимых фактах и обо всех действительных доказательствах подлой вооруженной агрессии, совершенной с такой жесткостью 16 января 1977 года против миролюбивого и героического народа Бенина.

53. Эта позиция весьма высоко оценена всеми, что дает нам возможность разрушить этот заговор молчания, который международный империализм и его африканские прислужники хотят использовать для того, чтобы скрыть свое отвратительное преступление, поскольку они больше не могут навязывать свою вопиющую ложь международной общественности.

54. На самом деле всем известно, что многие делегации посетили место преступления, которое было совершено против нашего народа. Сегодня каждый знает, что г-н Питер Ону, заместитель генерального секретаря ОАЕ, побывал в Котону и представил подробный доклад в свете рассмотренных доказательств и его доклад дополнен докладом Специальной миссии, состоявшей из министров иностранных дел Анголы, Замбии, Ливии, Нигера, Нигерии и Мозамбика, посетивших Котону 24 февраля.

55. Сейчас всем известно, что Международная комиссия по расследованию в составе Нигерии,

Гвинеи и Бенина работала в течение многих недель и представила доклад о своем расследовании, объективность и глубина политического анализа которого вызвали всеобщее восхищение. Следует прямо указать, что эта Международная комиссия по расследованию начала свою работу 28 января 1977 года и представила свой доклад 18 февраля. Этот доклад стал предметом подробного рассмотрения высшими органами партии и революционного государства Бенин, прежде чем он был окончательно принят 12 марта 1977 года как наш национальный доклад о вооруженной империалистической агрессии, жертвой которой стала Народная Республика Бенин в воскресенье, 16 января 1977 года. Ожидая распространения этого доклада на соответствующих языках в качестве официального документа Совета Безопасности², каждый член Совета в настоящий момент может получить экземпляр этого доклада на французском языке.

56. Всем также известно, что доклад Специальной миссии Совета Безопасности [S/12294 и Add.1] произвел эффект разорвавшейся бомбы в Организации Объединенных Наций.

57. В этих различных докладах ясно определено, что Бенин стал жертвой акта вооруженной агрессии, финансировавшейся извне. Из выводов этих докладов видно, что это явная агрессия, тщательно подготовленная и осуществленная профессионалами в области массовых преступлений. В пункте 141 доклада Специальной миссии говорится:

«На основе полученных свидетельских показаний и изученных Специальной миссией доказательств она пришла к выводу, что Народная Республика Бенин стала таким образом объектом вооруженного нападения со стороны вооруженных сил, прибывших в аэропорт Котону утром 16 января 1977 года. Основной целью вторгшейся группы было свержение правительства Бенина».

В пункте 142 доклада мы найдем следующее:

«Поскольку вторгнувшаяся группа, прибывшая из-за пределов территории этой страны, посягала на территориальную целостность, независимость и суверенитет государства Бенин, не может быть никаких сомнений в том, что государство Бенин было объектом агрессии».

58. Эти различные доклады подтверждают, что лица, ответственные за это отвратительное преступление, совершенное 16 января 1977 года, не прибыли с Марса — они вполне реальные создания — и что народ Бенина в то утро не был жертвой коллективной галлюцинации. Эти различные доклады подтверждают, что международный империализм, заклятый враг народов мира, нанял наемников для того, чтобы захватить Бенин и нанести удар в спину демократи-

² Впоследствии распространен в качестве документа S/12319/Add.1.

ческой и народной революции. В пункте 143 доклада Специальной миссии говорится следующее:

«Также очевидно, что большинство из нападающих, не являвшиеся гражданами Бенина, участвовали в этой операции ради денег и, следовательно, были наемниками».

Этот доклад, таким образом, совершенно ясен и понятен.

59. Когда действительные факты агрессии были доказаны на 100 процентов — материальный ущерб, потеря человеческих жизней в двух лагерях, оружие и боеприпасы, оставленные наемниками, наемник, взятый в плен, множество доказательств из многих источников, — было бы нечестно думать, что народ Бенина мог прибегнуть к лжи для того, чтобы кого-то обвинить.

60. Было бы наивным или нечестным считать, что Народная Республика Бенин сфабриковала национальное удостоверение личности подполковника Жильбера Буржо или Сай Савана. Было бы интеллектуально наивно считать, что Народная Республика Бенин сфабриковала банковский счет, авиационные билеты, имена и адреса тех платных убийц, которыми являются наемники, совершившие нападение на Котону в воскресенье, 16 января 1977 года.

61. Смятение и страх в лагере реакционеров и неокolonизаторов и их африканских лакеев вызывает тот факт, что наличие этих ценных документов в руках Бенина полностью разоблало злое империалистические планы относительно нового колониального вторжения в Африку. Бесплезно сейчас, после тщательных исследований, проведенных различными комиссиями и миссиями, пытаться посеять сомнения среди народов мира в отношении подлинности этих документов.

62. Всем известно, что наемники — это квалифицированные специалисты по совершению массовых преступлений, специалисты по огульным убийствам ни в чем не повинных людей, что они продают это свое искусство за деньги и поэтому должен быть кто-то, кто нанимает их, платит им зарплату, дает им задания и обеспечивает их всеми необходимыми средствами, чтобы они выполнили свою бесчеловечную задачу. Вопрос, который остается выяснить, очень простой: кто же скрывается за этой широкой преступной операцией? Кто в конечном счете является руководителем, лицом, несущим главную ответственность за эту отчаянную попытку восстановить колониальный статус? Обширное досье Специальной миссии, которая была направлена в Котону, содержит всю необходимую информацию для получения четкого и недвусмысленного ответа на этот важный вопрос. Давайте попытаемся объективно и со всей честностью проанализировать эти элементы.

63. Во-первых, финансовое досье акта агрессии. Общая сумма зарплаты, полученной наемниками,

в задачу которых входило свергнуть революционный режим Народной Республики Бенин, упоминается в приложении VI доклада Специальной миссии. Эта сумма составляет 475 000 долл. США на подготовительном этапе и 530 000 долл. США на этапе после проведения операции, то есть в целом она составляет 1 млн. 5 тысяч долл. США, которые были использованы только на выдачу зарплаты. Об этом говорится в подпункте 17 пункта 126 доклада и в приложении VI. Кроме того, я хотел бы добавить, что в подпунктах 46—49 пункта 126 достаточно ясно указывается на финансовые аспекты акта вооруженной агрессии, которая была подготовлена силами зла, выступающими против Бенина и его миролюбивого революционного народа. Как мы утверждали в феврале этого года, ни один гражданин Бенина, ни одна группа граждан Бенина, предавших святое дело нашей демократической и народной революции, не располагает такими огромными финансовыми ресурсами. Таким образом, вполне очевидно, что огромные суммы, необходимые для финансирования этой дьявольской операции, могли поступить только от могущественных финансовых кругов.

64. Во-вторых, перечень вооружений и боеприпасов, которые были использованы при совершении агрессии. Объемное досье Специальной миссии содержит более подробный и более полный перечень, чем тот, который представила в феврале этого года моя делегация. Могла ли одна группа бенинских граждан, предавших наше святое дело, с такой легкостью получить доступ к сложной сети приобретения новейших вооружений, если бы она не пользовалась полной поддержкой финансовых кругов определенных государств?

65. В-третьих, вопрос происхождения и вербовки наемников. В докладе Специальной миссии указывается, что

a) большая часть наемников — это белые;

b) их основным языком — французский, то есть они говорили на французском языке без какого-либо акцента;

c) начальником штаба, который лично руководил всеми операциями на месте, является французский офицер, подполковник Жильбер Буржо, который родился 30 января 1929 года в Каннах (Франция). Он живет во Франции по адресу: Париж, ул. Макса Дормуа, 14;

d) пунктом отправки и прибытия всех белых наемников являлся Париж. Их билеты на самолет были приобретены в агентствах «Эйр Франс» и УТА.

66. В свете этих позорных фактов, которые вполне достаточны для обвинения, Бенин с полным основанием заявил, что за этот акт вооруженной агрессии несут основную ответственность реакционные и неокolonналистские круги Франции, которые никогда не были и никогда не будут готовы примириться с революционным процессом:

в нашей стране, начавшимся 26 октября 1972 года. Они идут в авангарде французского империализма и, как таковые, проявляют крайнюю враждебность по отношению к нашей народно-демократической революции. Французский империализм совершал вооруженные нападения и, в чем я уверен, будет продолжать совершать вооруженные нападения на нашу страну с помощью засылки своих секретных служб и своих параллельных подрывных служб. Революционный процесс в Бенине положил конец политическому рабству и черным марионеткам. Революционный процесс в Бенине уничтожил многочисленные тесные и корыстные связи, которые столь долго связывали агентов империализма в Бенине и представителей эксплуататорских капиталистических монополий, стоящих во главе государств. Новый Бенин хочет быть полностью независимым и свободным, он хочет быть полноправным хозяином своей собственной судьбы. И он приступил к осуществлению этой цели, полагаясь прежде всего на свои собственные ресурсы.

67. Моя делегация хотела бы привлечь внимание Франции к следующим моментам: народ Бенина поддерживает прекрасные отношения с народом Франции; Франция до сегодняшнего дня остается особым партнером Народной Республики Бенин и, следовательно, Франция остается для нас, для Бенина, дружественной страной. Моя делегация хотела бы через посредство Совета попросить делегацию Франции искренне и честно сотрудничать, для того чтобы те люди, которые совершили преступления против народа Бенина, были соответствующим образом преданы суду. Поскольку народ Франции и народ Бенина остаются друзьями и остаются приверженными незыблемым традициям правосудия, совершенно необходимо, чтобы подполковник Жильбер Буржо и его французские и другие сообщники, которые действовали из Парижа, были преданы суду. Народ Бенина, жертва агрессии и насилия, героические сыновья которого стали объектом жестоких преступлений, вполне обоснованно требует соответствующего наказания за совершенные против него преступления. Народ Бенина сделает все возможное, чтобы правосудие возторжествовало.

68. Французский народ, являющийся другом Бенина, верит в справедливость и глубоко предан делу демократии и свободы. Народ Бенина никогда не позволит удушить правду, он никогда не допустит, чтобы ответственные власти скрыли совершенные ими вопиющие преступления, которые повлекли за собой столь опасные последствия.

69. Что касается конкретного вопроса о наказании наемных преступников, относительно которых мы располагаем достаточной информацией для того, чтобы обнаружить их в тех местах, где они в настоящее время укрываются, то моя делегация обращается с братским призывом ко всем государствам-членам поддержать Бенин в

его попытках разоблачить их и предотвратить совершение ими новых преступлений.

70. Международный империализм не может выполнять свою грязную работу без помощи лакеев, марионеток или местных агентов, которые у него есть на африканском континенте, лакеев, несущих различную степень ответственности и находящихся там под различными масками. Совершенно ясно, что, каким бы ни был социальный или политический режим, ни одна африканская страна, ни одна страна «третьего мира», ни одна миролюбивая и преданная делу справедливости страна не может позволить такого грубого вмешательства в свои внутренние дела.

71. Бенин решительно осуждает политику канонеров и политику колониальных завоеваний, осуществляемых бывшими хозяевами — реакционными и неоколониалистскими французскими кругами в Африке от имени французского и международного империализма. Как мы уже говорили и часто повторяли, совершенно необходимо, чтобы народы мира объединили свои силы, с тем чтобы как можно скорее положить конец этому злу нашего века — действиям международных наемников.

72. Все страны мира, которые уважают Устав Организации Объединенных Наций, должны оказать единодушную поддержку справедливому делу Бенина, поскольку, как заявил 7 февраля в этом Совете представитель Мадагаскара товарищ Рабетафика,

«Не будет ни международного мира, ни безопасности, до тех пор пока некоторые будут считать, что взаимозависимость, к которой сегодня призывает мир, можно ограничить и использовать с целью содействия установлению новых отношений, основанных на зависимости, эксплуатации и господстве» [1986-е заседание, пункт 79].

73. Народ Бенина, который все еще испытывает страдания, просит Совет о следующем: во-первых, решительно осудить акт вооруженной империалистической агрессии, совершенной в воскресенье, 16 января 1977 года, что показало бы — во избежание недопонимания — ту роль, которую сыграли финансовые круги, действительно ответственные за совершение этого преступного акта; во-вторых, решительно осудить международных наемников, используемых империализмом и силами зла в качестве средства совершения интервенции, с тем чтобы создать угрозу для жизни людей в малых незащищенных странах, таких как Бенин, и попытаться разрушить их институты с целью подвергнуть эти страны разграблению, а их народы — угнетению.

74. Что касается бенинцев, ставших предателями, то народ Бенина, своими силами отразивший агрессию, более чем когда-либо твердо убежден в том, что он сможет сам свести с ними счеты и обезвредить их в будущем.

75. Дело против наемников, которое представлено Бенином в Совете, является беспрецедентным, но оно подтверждается детальной информацией.

Это досье сегодня принадлежит всем членам международного сообщества, с тем чтобы можно было начать решительную и конкретную борьбу против использования наемников для совершения агрессии против малых незащищенных государств. Акт агрессии, совершенный против Бенина, является актом агрессии против всех стран «третьего мира», и в пункте 144 доклада Специальной миссии совершенно ясно говорится:

«Судя по тому, как была задумана и осуществлена эта операция, Специальная миссия полагает, что подобная операция может быть проведена в каком-то другом месте против малых незащищенных стран с аналогичными целями».

Вчера это были Гвинея и Ангола, сегодня это Бенин; чья очередь завтра?

76. Мы знаем, что именно малые страны «третьего мира», стремление которых к политической независимости особенно раздражает тех, кто занимается международным грабежом, становятся намеренными жертвами подобных актов агрессии, совершаемых белыми наемниками, авантюристами международного капитализма. Под прикрытием, предоставляемым некоторыми официальными властями, империалистические страны создали в различных местах центры по набору наемников, с тем чтобы они могли совершать достойные осуждения акты против малых независимых государств «третьего мира».

77. Международное сообщество должно все более и более отдавать себе отчет в той опасности, которую несут международному миру и безопасности акции, совершаемые международными наемниками. Эти акции находятся под надежной защитой. И пока они осуждаются на словах, на деле не предпринимается никаких конкретных действий для того, чтобы положить конец этому злу нашего времени. Дело Бенина послужит испытанием искренности и честности некоторых государств в общей борьбе против наемников. Предание суду Буржо и всех его оставшихся в живых сообщников станет испытанием для всего международного сообщества.

78. Как я сказал 7 февраля [1986-е заседание] и как отметили члены Специальной миссии, моя страна, Народная Республика Бенин, понесла большие потери в результате вооруженной агрессии, совершенной в воскресенье, 16 января 1977 года. Эта агрессия была совершена бандой вооруженных наемников, посланных влиятельными финансовыми кругами определенных стран. Нанесенный нам ущерб является значительным, и его последствия серьезно отразились на нашей экономике. Я не буду снова подробно говорить об этом ущербе, — я говорил о нем в моем выступлении 7 февраля 1977 года, — однако я хотел бы разъяснить Совету, что последствия агрессии ощутимо сказались на нашей экономике.

79. Во-первых, акт агрессии вынудил нас обратить особое внимание на проблемы обороны и

безопасности. Во-вторых, народ Бенина был мобилизован, гражданское и военное население находится в положении боевой готовности начиная с 16 января 1977 года, хотя именно сейчас оно должно было бы быть более озабочено проблемами производства, так как именно в целях развития производства была успешно начата национальная кампания в 1976 году. В-третьих, по причинам безопасности, которые легко понять из документов, имеющихся в нашем распоряжении, мы были вынуждены закрыть на некоторое время наши западные границы. Это наносит нам определенный ущерб, а также, конечно, отрицательно влияет на нашу экономику.

80. Всякого рода ущерб, нанесенный агрессией, совершенной в воскресенье, 16 января 1977 года, является значительным. Я передал Председателю нашу оценку ущерба [см. S/12318 и Add.1] во исполнение пункта 133 доклада Специальной миссии. Предполагается, что этот ущерб достигает 6 млрд. афр. франков.

81. В свете вышесказанного моя страна нуждается в поддержке всех миролюбивых и преданных справедливости стран и всего международного сообщества, с тем чтобы можно было восстановить ущерб, нанесенный агрессией. Народ Бенина просит Совет принять необходимые меры с целью обеспечить компенсацию за нанесенный ущерб и оказать существенную помощь нашей экономике. Но я хотел бы, чтобы все поняли, что народ Бенина, революционный народ, приходит сюда не для того, чтобы просить международные подачки. Прежде всего мы полагаемся на наши собственные ресурсы для ликвидации отрицательных последствий этого акта варварской агрессии. Народ Бенина требует, чтобы была проявлена справедливость и чтобы был компенсирован весь причиненный ущерб. В этом заключается моральный долг международного сообщества.

82. Моя страна призывает все государства оказать поддержку в обеспечении обороны и безопасности, с тем чтобы избежать повторения подобного варварского, вызывающего осуждение акта агрессии. Вот почему наказание является таким необходимым. Наемники, которые пришли в воскресенье, 16 января 1977 года, в нашу страну, чтобы убивать наших соотечественников, должны быть арестованы незамедлительно. Для этого необходимо сотрудничество всех правительств мира.

83. Со своей стороны, народ Бенина с чувством полной ответственности сделал свободный и окончательный выбор — полную независимость. Нашим политическим выбором является научный социализм, нашей путеводной звездой — марксизм-ленинизм. Мы будем защищать этот выбор всеми имеющимися в нашем распоряжении средствами. Я хочу, чтобы это было предельно ясно агрессорам.

84. Г-н РАМФУЛ (Маврикий) (говорит по-английски): В этих обстоятельствах некоторые из

нас — в том числе и я — должны считать себя счастливыми, потому что мы не говорим по-французски с французским акцентом.

85. Г-н Председатель, с самого начала этого года я имею честь, удовольствие и привилегию сотрудничать с вами в Группе неприсоединившихся стран, в других Группях, а также в Совете. Мы не могли не отметить сдержанного, спокойного и дружественного подхода, который вы использовали для эффективного и умелого проведения дипломатической политики вашей великой и прекрасной страны, которую я имел удовольствие посетить два года назад. Вы оказали Совету огромную пользу вашим обширным и многогранным опытом в области общественных отношений и связей, культуры, политики и дипломатии. Ваше благородство, интеллигентность и честность снискали всеобщее доверие и уважение, обеспечив крепкие узы дружбы вашей стране со всеми странами. Я искренне приветствую и поздравляю вас в связи со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в апреле. Я испытываю гордость, работая под вашим мудрым руководством, и заверяю вас в моем полном сотрудничестве.

86. Я хотел бы также особо воздать должное другому бывшему конгрессмену, вашему выдающемуся предшественнику и нашему доброму другу послу Соединенных Штатов Эндрю Янгу. Посол Янг принес в Организацию Объединенных Наций, и в особенности в наш Совет, дуновение свежего южного воздуха. Слишком долго мы лицемерили искаженное злобой лицо Соединенных Штатов. Посол Янг за короткий период времени сумел исправить это прискорбное положение и явил перед нами приятное представление о его великой стране. По моему мнению, он возместил ущерб, который был нанесен Организации Объединенных Наций и Соединенным Штатам некоторыми из его непосредственных предшественников. Больше мы не слышим высокомерных, воинственных, провокационных заявлений, содержащих угрозы. Мы скорее слышим гармоничные выступления о взаимопонимании, сотрудничестве и мире. Посол Янг завоевал наше огромное доверие. Его личный динамизм и занимаемая им позиция завоевали ему всеобщую дружбу. Его искренность в достижении цели помогает установить доверие к его правительству. Он проявил терпение святого в ходе наших прений в марте, а его деятельность в ходе консультаций на благо правды и справедливости была для моей делегации источником вдохновения.

87. Я благодарю посла Янга за его неутомимые усилия и поздравляю его в связи со столь умелым руководством работой Совета. Он может рассчитывать на полное сотрудничество моей делегации за все время его пребывания с нами, что, я надеюсь, будет вечным, если, конечно, он в соответствующее время не пожелает баллотироваться на пост президента Соединенных Штатов Америки. В таком случае я буду серьезно рассматривать возможность отказаться от своего

поста постоянного представителя Маврикия, с тем чтобы иметь возможность сотрудничать с моим другом Энди. Совместная работа с Эндрю Янгом, возможно, предоставит мне лучшие условия для работы во имя Соединенных Штатов Африки, континента двадцать первого века.

88. Сейчас я перехожу к вопросу о Бенине.

89. Прежде всего я хотел бы выразить признательность членам Специальной миссии, а также Секретариату за их всеобъемлющий доклад. Членам Миссии, специалистам высокой квалификации, повезло, что, помимо их обширного личного опыта, судьбе было угодно, чтобы им оказывали помощь военные эксперты из Ливии и Панамы. Председатель Специальной миссии наш добрый друг посол Панамы Иллужа заслуживает самых высоких похвал за руководство работой Миссии на посту председателя. Я благодарю его за то, что он представил доклад Совету.

90. На совещании в Ломе, Того, проходившем с 21 по 28 февраля 1977 года под руководством его нынешнего председателя г-на Эдема Коджо, министра иностранных дел и сотрудничества Того, Совет министров Организации африканского единства принял резолюцию по вопросу о Бенине, пункт 1 которой гласит следующее:

«Решительно осуждает акт вооруженной агрессии против Народной Республики Бенин и поздравляет героический братский народ Бенина в связи с доблестным отражением этой агрессии».

91. В то время как этот действительно прискорбный случай все еще находится на рассмотрении ОАЕ, тем не менее он имеет столь огромное значение, что совершенно справедливо его рассматривают не только на региональном, но и на международном уровне через посредство Совета Безопасности. Действительно, в своей резолюции Совет министров просил Африканскую группу в Организации Объединенных Наций действовать солидарно с Бенином в ходе прений в Совете Безопасности по данному вопросу.

92. Доклад Специальной миссии был подготовлен довольно поспешно, за слишком короткий период времени и без соответствующих условий. Это было подчеркнуто самими авторами в конце сделанных ими выводов. Однако, по моему мнению, доклад является достаточно убедительным, чтобы позволить Совету достичь немедленного решения в отношении весьма серьезных аспектов этого вопроса.

93. Показания, на которых основывались авторы, подпадают под три категории: во-первых, наблюдения; во-вторых, свидетельские показания единственного наемника, находящегося в тюрьме; в-третьих, документы, оставленные наемниками, которые подтверждают показания заключенного.

94. Конечно, потребуется работа нескольких судебных экспертов, чтобы разобраться в некото-

рых тайнах, окутывающих весь этот вопрос, и в сложности самих документов. Однако не может быть никакого сомнения относительно того, что действительно произошло в Котону утром 16 января 1977 года. Я полагаю, что было бы правильно сказать, что все члены Совета могут согласиться по крайней мере в этом.

95. Для всех является очевидным, что имела место неспровоцированная вооруженная агрессия, совершенная международными империалистическими наемниками³ против Народной Республики Бенин. Нельзя отрицать, что человеческие жертвы и большой материальный ущерб Котону были нанесены в результате этого варварского акта.

96. Мы внимательно выслушали выступление председателя Специальной миссии посла Илюэки, а также выступление моего возлюбленного брата — посла Бенина Бойи.

97. Я не считаю необходимым на данной стадии обсуждения вдаваться в глубокий анализ доклада и приложений к нему. Честно говоря, я не думаю, что смогу сделать это без помощи экспертов. Но я считаю, что в свете доклада и выступлений, которые мы выслушали, Совет Безопасности имеет возможность по мере необходимости без колебаний решительно осудить акции международных наемников, а также акты агрессии, направленные на дестабилизацию государств. Я считаю, что Совет может принять решение обратиться с призывом к международному сообществу помочь Бенину, оказав ему материальную помощь с целью восстановления и возмещения нанесенного ущерба. Совет мог бы также прийти к решению о выплате компенсации Бенину теми, кто несет ответственность за это. Размер ущерба, по моему мнению, мог бы быть установлен представителями Генерального секретаря. Я считаю, что наше международное сообщество имеет моральное обязательство всеми возможными средствами помогать Бенину.

98. Что касается определения слова «агрессия», как это было рекомендовано Шестым комитетом и принято Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3314 (XXIX), то я хотел бы указать членам данного Совета на статью 4 приложения к этой резолюции, которая гласит:

«Вышеприведенный перечень актов» — то есть в статьях 1, 2 и 3 — «не является исчерпывающим, и Совет Безопасности может определить, что другие акты представляют собой агрессию согласно положениям Устава».

99. Это вынуждает меня попытаться кратко проанализировать вопрос о наемниках в той мере, в которой он рассматривался в Организации Объединенных Наций и в других форумах.

100. Поэтому сейчас я хотел бы вкратце остановиться на явлении наемничества, которое уже в течение некоторого времени вызывает беспо-

койство у международного сообщества. Я понимаю, что слово «наемничество» пока еще не вошло в английскую лексику, но я надеюсь, что члены Совета поймут меня правильно, если я для удобства использую именно это слово.

101. Уже несколько раз Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея высказывались по вопросу об использовании наемников в современных отношениях между странами, и в этих заявлениях содержатся элементы, которые свидетельствуют о появлении международных правовых принципов, регулирующих этот вопрос. Мне кажется, что сейчас довольно твердо установленные следующие принципы.

102. Во-первых, наемники и, конечно, те, кто борется против национально-освободительных движений в ходе процесса деколонизации, находятся вне закона.

103. Во-вторых, наемники, в случае их захвата, должны, соответственно, наказываться как преступники. Этот принцип можно найти в пункте 5 резолюции 3103 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Основные принципы правового режима комбатантов, борющихся против колониального и иностранного господства и расистских режимов».

104. В-третьих, государства обязаны принимать все меры с целью препятствовать найму, финансированию или подготовке на их территориях каких-либо лиц, которые могут служить наемниками в колониальных войнах.

105. В-четвертых, государства имеют такие же обязательства в отношении гораздо более широкой категории наемников, а именно тех, которые используются для нарушения территориальной целостности и суверенитета независимых государств. В этой связи можно процитировать Декларацию о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств, об ограждении их независимости и суверенитета, которая была принята Генеральной Ассамблеей [резолюция 2131 (XX)] 21 декабря 1965 года:

«Все государства должны также воздерживаться от того, чтобы организовывать, помогать, создавать, финансировать, поощрять или допускать вооруженную, подрывную или террористическую деятельность, направленную на изменение строя другого государства путем насилия, а также от вмешательства во внутреннюю борьбу в другом государстве».

106. В-пятых, направление государством или от имени государства наемников, которые совершают против другого государства вооруженные акции такого размера, что подпадают под акции, перечисленные в определении агрессии, принятом Генеральной Ассамблеей, само по себе представляет акт агрессии.

107. В-шестых, поскольку набор, финансирование и подготовка наемников очень часто осуществляются частными группами, государство, на-

³ См. пункт 207 настоящего отчета.

территории которого осуществляются эти виды деятельности, должно нести международную ответственность, если оно не предпринимает необходимых превентивных мер или если оно, даже и приняв эти меры, не наказывает тех, кто занимается такой деятельностью. Более того, государство обязано запрещать своим гражданам служить в качестве наемников.

108. Поэтому Генеральная Ассамблея своими резолюциями 2465 (XXIII) и 2548 (XXIV) призвала правительства всех стран принять законодательство, согласно которому набор, финансирование и подготовка наемников на их территориях являются наказуемыми по закону и которое запрещает гражданам этих территорий служить в качестве наемников. О международной ответственности государства ясно говорится в резолюции 239 (1967) Совета Безопасности. Совет Безопасности

«осуждает любое государство, которое продолжает позволять или терпеть практику набора наемников и предоставление для них условий с целью свержения правительств государств — членов Организации».

109. Несмотря на ясное изложение этих принципов, все еще есть некоторые темные места, которые, по нашему мнению, требуют разъяснения, с тем чтобы проблема наемничества была разрешена на международном уровне. Прежде всего, все еще нет согласия в отношении того, как точно определить термин «наемник». На третьей сессии Конференции по гуманитарному праву, которой было поручено пересмотреть Женевские конвенции 1949 года, делегацией Нигерии было представлено следующее определение:

«Наемником является любое лицо, не входящее в состав вооруженных сил стороны, находящейся в конфликте, которое специально вербуются за границей и воюет или принимает участие в вооруженном конфликте, главным образом за денежное или другое вознаграждение или по другим соображениям личной выгоды»⁴.

110. Однако это предложение не было принято; ожидают, что на четвертой сессии Конференции, которая состоится в предстоящие недели в Женеве, будет выдвинуто более приемлемое определение. Вопрос об определении наемников рассматривался также Комитетом тайных советников Соединенного Королевства, созданным английским премьер-министром в 1976 году для того, чтобы рассмотреть вопрос о наборе наемников — так называемым Комитетом Диплока. Этот Комитет принял следующее определение «наемников в более широком смысле слова». Это определение гласит следующее:

⁴ Дипломатическая конференция по вопросу о подтверждении и развитии гуманитарного права, применяемого в период вооруженных конфликтов. См. A/31/163 от 18 августа 1976 года, пункт 70.

«Наемниками в широком смысле слова являются лица, которые добровольно за плату служат в вооруженных силах, которые не являются вооруженными силами их собственной страны»⁵.

111. Другая область, которая требует разъяснения, — это степень, которая отводится в национальных законодательствах нормам и правилам, касающимся наемников. Можно напомнить, что в нескольких резолюциях Генеральная Ассамблея призвала государства предпринять соответствующие шаги, которые препятствовали бы найму, финансированию и подготовке наемников. Мы не могли проверить, в какой степени государства-члены последовали этим рекомендациям. Комитет Диплока, который я только что упоминал, был назначен для рассмотрения вопроса о необходимости разработки законодательства, включая возможную поправку к Закону о найме иностранцев в Соединенном Королевстве. Возможно, другие государства предприняли либо законодательные, либо административные меры с целью разрешить проблему наемников, и было бы исключительно полезно получить большую информацию относительно характера и содержания этих мер для того, чтобы начать сравнительное исследование, из которого можно было бы почерпнуть общепризнанные правовые принципы для включения их в международную конвенцию.

112. На двадцать седьмой очередной сессии Совета министров Организации африканского единства, которая состоялась в Порт-Луи в июне и июле 1976 года, была принята резолюция, призывавшая к дальнейшему исследованию вопроса о проекте конвенции, касающейся наемников. Эта резолюция была представлена Анголой. Это первая инициатива по решению вопроса на международном, хотя и региональном, уровне. Мы считаем, что принятие международного уголовного законодательства путем конвенции было бы своевременной инициативой для решения вопроса о наемничестве, которое должно быть объявлено вне закона как международное преступление такого же характера, как, например, пиратство или геноцид.

113. Я считаю, что наиболее влиятельные страны мира не должны проявлять слишком большого благодушия. Я содрогаюсь при мысли о том, что то, что произошло в Котону, может легко произойти во многих столицах. Сейчас не слишком рано и не слишком поздно заняться вопросом о наемничестве, поскольку это зло существует даже сегодня, когда мы обсуждаем жалобу Бенина.

114. Я не собираюсь обсуждать, что происходит в другом африканском государстве. Но я не могу не обратить внимания членов Совета на статью Дэвида Энэйбла, которая опубликована в

⁵ Cmnd. 6569 (London, H. M. Stationery Office, 1976), p. 1.

популярном «Крисчен сайенс монитор». Не давая никаких комментариев, я приведу лишь несколько цитат из этой статьи в поддержку моей позиции о настоятельной необходимости конвенции о наемничестве. Заголовок этой статьи следующий: «Возобновляется набор наемников для Африки».

«По-видимому, вновь предпринимаются попытки нанимать американских и английских наемников для борьбы в Африке.

В прошлом авантюра с наемниками из англичан и американцев закончилась фиаско, заключением их в тюрьму и смертью в Анголе в прошлом году.

Теперь, если верить тем, кто занимался ангольским эпизодом в 1976 году и занимается нынешним случаем, официальная цель набора наемников состоит в том, чтобы найти 100 бывших американских военнослужащих и 350 англичан, которые вступили бы в вооруженные силы правительства Заира, борющиеся с повстанцами в Катанге, на юге Заира.

...

Первым заметным признаком новой кампании по набору наемников в Соединенных Штатах является появление объявления «требуется помощь», которое было вывешено во Фресно Би (Калифорния) 1 апреля. В этом объявлении говорится, что люди, имеющие военную подготовку, приглашаются на «очень рискованную» работу в Африке с оплатой от 1200 до 2000 долларов США в месяц в зависимости от квалификации.

Кроме того, один американский наемник, который недавно вернулся из Африки, заявляет, что организация, которая в прошлом году нанимала англичан для Анголы, сейчас ищет новых английских рекрутов, которые поедут в Заир.

По-видимому, ни в Англии, ни в Соединенных Штатах не имеется соответствующих законов, которые препятствуют найму и набору наемников. Но оба правительства выразили решительное неодобрение по поводу вмешательства наемников в Анголе в 1976 году и отрицали свое участие в этом».

115. Чтобы быть справедливым, я считаю необходимым также процитировать и то, что сказал г-н Герберт Гету, официальный представитель ЦРУ Соединенных Штатов, когда ему задали вопрос в связи с последними сообщениями о вербовке наемников. Он сказал:

«Мы абсолютно и категорически не имеем ничего общего с вербовкой американцев или кого бы то ни было в качестве наемников где бы то ни было в Африке».

116. Я надеюсь, что приведенные мною высказывания помогут членам Совета осознать серьезность данной проблемы и то, насколько более

серьезной она станет, если в самое ближайшее время не будет найдено решение.

117. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я благодарю представителя Маврикия за его любезные слова, сказанные в мой адрес и в адрес моей страны. Я рад сообщить ему, что я согласен с ним в том, что касается будущих планов посла Янга, на тот случай, если он пожелает стать членом кабинета международных представителей. Для стран «третьего мира» было бы очень полезно быть представленными в международных кабинетах великих держав.

118. Следующий в списке ораторов — представитель Нигера. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

119. Г-н ПУАССОН (Нигер) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде чем вдаваться в существо рассматриваемого нами сегодня вопроса, я хотел бы прежде всего горячо поздравить вас в связи с вступлением на этот важный и ответственный пост Председателя Совета Безопасности. Мы знаем, что ваш большой опыт и ваша компетентность, признаваемая всеми, окажутся на уровне той сложной задачи, которую вам предстоит выполнять в течение этого месяца.

120. Я не хотел бы закончить это краткое вступление, не воздав должного, г-н Председатель, вашему предшественнику представителю Соединенных Штатов послу Эндрю Янгу, который был призван руководить работой Совета, когда рассматривался один из самых жгучих вопросов нашего времени, а именно вопрос о положении в южной части Африки. Все хорошо знают о приверженности и доблести посла Янга в том, что касается всех вопросов, затрагивающих людей и их права. Его присутствие здесь, несомненно, является явным признаком нового направления во внешней политике Соединенных Штатов. Нам чрезвычайно приятно выразить признательность нашему коллеге послу Янгу за то, что он пробудил в нас новые надежды в ходе нашей борьбы в Африке, направленной на поиски мира и международной безопасности, а также царства справедливости во всем мире.

121. В тот момент, когда я говорю о мире во всем мире, Совет Безопасности рассматривает положение, которое, к сожалению, делает достижение мира более трудным. Я говорю, безусловно, о вооруженной агрессии против независимого и суверенного государства Бенин.

122. Прежде чем вдаваться в существо вопроса, я хотел бы поблагодарить всех членов Совета за предоставленную мне возможность выступить в этом высоком собрании в качестве председателя Африканской группы на этот месяц.

123. Приблизительно два с половиной месяца назад, когда мы через искаженную призму международной прессы получили сообщение о глупой и варварской агрессии против государства Бенин, мировая общественность не могла не заинтересоваться вопросом, была ли в самом деле

агрессия или нет. Было ли это возможно? Все было искусно расставлено по местам, с тем чтобы скрыть и исказить правду. Нужно было любой ценой помешать общественному мнению ясно увидеть заговор, организованный против братского государства с целями, которые могли быть только идеологическими и материальными. У некоторых появились минутные сомнения, поскольку они еще не привыкли рассматривать африканские проблемы в постколониальном контексте. Но факты остаются фактами, и от них не уйти.

124. Как бы там ни было, что касается нас, в Африке, то у нас нет никакого сомнения в том, что братское государство Бенин фактически подверглось агрессии, которая была подготовлена, организована и направлялась из-за границы. Вот почему сразу же отовсюду с континента и островов президенту Кереку, главе государства Бенин, а также мужественному народу Бенина были направлены послания с выражением поддержки в их борьбе против этого неоправданного нападения.

125. Моя страна, Нигер, которую с Бенином связывает общее прошлое и которая сотрудничает с Бенином в многочисленных международных, континентальных, региональных и двусторонних организациях в целях социально-экономического развития двух наших народов, с глубоким возмущением узнала об этом диком акте, совершенном против братского государства бандой наемников, которые ни во что не верят, у которых нет родины и которые служат влиятельным финансовым кругам. Вот почему Председатель Верховного военного совета Республики Нигер, глава государства Нигер, подполковник Сейни Кунче сразу же обратился к своему брату и другу президенту Матье Кереку с посланием солидарности, текст которого гласит:

«С глубокой тревогой и возмущением мы узнали о том, что наемники, оплачиваемые международным империализмом, в воскресенье, 16 января, совершили нападение на аэропорт Котону с диким намерением свергнуть режим, возглавляемый вами.

Народ Нигера шлет поздравления народу Бенина и его вооруженным силам, проявившим бдительность, и заверяет президента Кереку в своей братской и постоянной солидарности. Весь Нигер выступает против этой попытки и призывает к солидарности и бдительности всю Африку, с тем чтобы она могла отражать и предотвращать такие попытки, где бы они ни имели места».

Несколько дней спустя глава государства Нигер направил в Котону Его Превосходительство Мумуни Джермакоё Адаму, министра иностранных дел и сотрудничества, со специальным посланием солидарности к президенту Кереку. Отвечая на вопросы журналистов в столице Бенина, министр Джермакоё заявил: «Агрессия 16 января представляла собой возмутительный акт, совершенный против всех борцов Африки, желающих стать свободными».

126. Этот пример реакции африканцев, помимо прочего, является выражением глубокого возмущения, испытываемого повсюду в Африке в связи с этой вероломной агрессией. Африка возмущена этой агрессией и выступает против новых методов, разрабатываемых и осуществляемых теми, кто все еще мечтает крепко держать Африку в руках для того только, чтобы она служила исключительно их низким материальным интересам.

127. На недавно состоявшемся в Банги совещании в верхах (ОАМС) Организации африканского единства и Малагасийского сообщества, а также на последнем совещании Совета министров ОАЕ в Ломе вся Африка во весь голос решительно осудила использование наемников для нарушения стабильности некоторых режимов. Империализм терпит поражение — он напуган и зажат со всех сторон, как затравленный зверь; вот уже много лет он разрабатывает методы новых колониальных захватов с помощью наемников. В ОАЕ, так же как и в группе неприсоединившихся стран, «третий мир» выступает против этих новых маневров. Африка должна положить конец акциям наемников. А Совет Безопасности должен оказывать содействие Африке посредством принятия соответствующих мер и недвусмысленного осуждения такого рода маневров.

128. Однако империализм, находясь в безвыходном положении, не отчаивается, несмотря на огромные поражения, имевшие место в бывшем Конго и в Гвинее. Будем надеяться, что урок Котону заставит его задуматься. Во всяком случае, ни одна страна — малая или средняя — не может поэтому оставаться в безопасности. Дух пиратства в Энтеббе, попытки нарушить стабильность в Мозамбике и Анголе, захват территории в Заире — все это свидетельствует о том, что Африка должна проявлять бдительность и твердость.

129. Сегодня мы имеем в своем распоряжении доклады Специальной миссии Совета Безопасности и секретариата ОАЕ. Содержащиеся в них факты являются ошеломляющими и решительно отвергают любые попытки отвлечь внимание, предпринимаемые как раз теми, кто пытается дестабилизировать некоторые африканские правительства, которые с достоинством проводят политику, направленную на полное освобождение их народов.

130. Совет Безопасности не может закрывать глаза на такие бесславные акты, серьезность которых ставит под угрозу не только суверенитет и целостность малых государств, но также мир и международную безопасность.

131. Как это доказали ставшие жертвами подлой агрессии народы Гвинеи и Бенина, мы прежде всего полагаемся на свои собственные решения. Мы прежде всего привержены тем ценностям и системам, которые мы свободно избрали. Другие державы должны понять, что мы не можем уподобляться им. Быть самими собой, с

собственными концепциями жизни в человеческом, справедливом и терпимом обществе — вот к чему стремятся наши народы.

132. Наемники и те державы, которые поддерживают и сохраняют их существование, приведут к временным опустошениям и разрушениям, но наши независимые государства будут упорно бороться вместе со всеми миролюбивыми народами за то, чтобы закрыть пути для сил нового завоевания и господства.

133. Агрессия против Бенина привела к огромным потерям, последствия которых еще долго будут ощущаться его народом. Было убито много людей, было разрушено или серьезно повреждено много жилых зданий и общественных сооружений. Вся Африка, бок о бок с Бенином, требует возмездия. Гордый и трудолюбивый народ Бенина, с энтузиазмом работавший над созданием нового общества, не колеблясь шел на огромные жертвы, чтобы придать своей столице Котону новый облик, достойный чаяний революционного народа, более не скрывающего своего имени. Пушки, базуки, пулеметы, орудия смерти империалистов, поставляемые из-за границы, принесли убийства и разрушения. Справедливо ли, чтобы после этой бесславной авантюры мужественный народ Бенина был обречен на то, чтобы своими силами исправлять нанесенный ущерб? Здесь речь идет не о международной благодарности, а о справедливом возмещении.

134. Поэтому мы ждем, что Совет Безопасности, с присущими ему мудростью и объективностью, постановит не только решительно осудить эту низкую агрессию против Бенина, но также примет необходимые меры для того, чтобы обеспечить справедливую и достойную компенсацию за моральный и материальный ущерб, нанесенный братскому народу Бенина.

135. Мы выражаем удовлетворение по поводу провала этой подлой агрессии. Совет Безопасности должен выполнить свою историческую ответственность за сохранение мира и международной безопасности, с тем чтобы раз и навсегда положить конец использованию наемников-апатридов. Африке необходимо создать стабильность, и мы просим о том, чтобы это желание уважалось.

136. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующим оратором является представитель Габона. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

137. Г-н Н'ДОНГ (Габон) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить вас, г-н Председатель, и членов Совета за то, что моей делегации разрешено принять участие в этих прениях. Я хотел бы также присоединиться к тем представителям, которые поздравили вас по поводу вашего вступления на пост Председателя Совета. Я убежден в том, что ваш опыт в международных отношениях, ваши способности и ваш такт являются достаточной гарантией

того, что мы найдем удовлетворительное решение той проблемы, которой мы заняты сейчас.

138. Позвольте мне также от всего сердца воздать должное постоянному представителю Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций послу Эндрю Янгу за мастерское руководство работой Совета в течение марта.

139. Ознакомившись с докладом созданной согласно резолюции 404 (1977) Специальной миссии Совета Безопасности в Народную Республику Бенин, в котором содержится ссылка на Габон, мою собственную страну,—я повторяю: «в котором содержится ссылка на Габон», потому что я не могу и не хочу верить в то, что Габон действительно причастен к этому,— делегация Габона самым решительным образом протестует против этих необоснованных и неподтвержденных ссылок и торжественно отрицает их, потому что единственная цель их заключается в том, чтобы запятнать имя и добрую репутацию моей страны, являющейся членом — основателем Африканской демократической ассамблеи, Организации африканского единства и движения неприсоединившихся стран; страны, которая, более того, в своей международной политике была особенно предана пяти принципам мирного сосуществования, которые во всех отношениях соответствуют принципам Организации африканского единства и самой Организации Объединенных Наций. Президент Габонской Республики Его Превосходительство Эль Хадж Омар Бонго остановился на этом в ходе своей пресс-конференции 11 марта в Либревиле, отвергая, выражаясь мягко, эти фантастические утверждения.

140. Позвольте мне напомнить здесь девиз национальной политической партии нашей страны — Демократической партии Габона: «Диалог, терпимость, мир»,— девиз, подчеркивающий характер как нашей внутренней, так и нашей внешней политики. В этой связи действительно нет необходимости вновь подтверждать, что моя страна всегда применяла в своей внешней политике основные принципы сосуществования и невмешательства во внутренние дела других государств, как я уже утверждал ранее. Есть ли необходимость напоминать Совету о том, что Бенин и Габон всегда поддерживали и продолжают поддерживать особые братские отношения? Есть ли необходимость напоминать Совету о том, что Габонская Республика поддерживает прекрасные братские отношения со всеми африканскими странами — какова бы ни была их политическая ориентация — как на региональной основе, так и в масштабе всего африканского континента? Есть ли необходимость в том, чтобы напомнить Совету о той многогранной и бескорыстной помощи, которую Габон постоянно оказывает братским странам?

141. Бенин, страна, президент которой Его Превосходительство г-н Матье Кереку нанес офици-

альный визит в Габон, лучше всего может оценить братское и бескорыстное сотрудничество властей Габона, так же как и их искренность, добрую волю и боевую преданность делу африканского единства. Президент Кереку, кстати, красноречиво отметил это в конце его официального визита.

142. Правительство Габона выражает надежду на то, что правительство Народной Республики Бенин поймет, что оно было введено в заблуждение врагами Африки вообще и врагами Габона в частности. Иначе говоря, мы должны прийти к заключению, как это сделал президент Габонской Республики Его Превосходительство Омар Бонго, что «несомненно, неустойчивость революции является наиболее комичным и гнетущим моментом в Африке».

143. В этой связи моя страна может лишь решительным образом осудить всякое иностранное вмешательство в любой форме, включая использование международных наемников.

144. Основная забота правительства моей страны заключается, с одной стороны, в стремлении добиться благополучия для своего народа путем содействия его развитию во всех областях, а с другой стороны, в осуществлении идеала африканского единства. В этой связи Его Превосходительство г-н Мартин Бонго, министр иностранных дел и сотрудничества Габонской Республики, на пресс-конференции, состоявшейся 4 марта в отеле Уолдорф Астория в Нью-Йорке, сказал: «У Габона нет времени на то, чтобы вмешиваться в дела, которые его не касаются. Габон занят, он работает и строит».

145. Я надеюсь, что наши братья в Народной Республике Бенин могут быть уверены, что моя страна не замешана — ни прямо, ни косвенно — в этом темном деле, в этом наглом пиратском набеге бандитов, которые лишены идеалов и которых не может не осуждать моя страна, поскольку нападение на Бенин является равноценным нападению на всю Африку, с трудом добытая независимость которой таким образом была поставлена под сомнение.

146. А теперь давайте рассмотрим доклад, который нам представлен. Какие доказательства приводятся в нем, подтверждающие заключение о том, что моя страна могла быть замешана в этом беспрецедентном деле? Давайте рассмотрим приведенное нам доказательство и начнем со свидетельских показаний, прежде чем заняться представленными нам документами. Давайте рассмотрим последовательно показания единственного так называемого пленного; свидетельские показания граждан Бенина и свидетельские показания иностранных граждан, проживающих в Котону.

147. Особенно трудно нам оставаться равнодушными к бессмысленным и бессвязным показаниям г-на Ба Альфа Умару, который, к нашему великому удивлению, является единствен-

ным «пленным», хотя мой коллега и брат из Бенина г-н Бойя здесь, в Совете Безопасности, заявил 7 февраля:

«Их пиратский самолет вынужден был спешно подняться в воздух, оставив на земле довольно большое число наемников, находившихся под влиянием наркотиков в состоянии умопомешательства, а также трупы их сообщников, которые они не смогли взять с собой» [1986-е заседание, пункт 19].

Естественно возникает вопрос, что стало с этими наемниками и почему Специальная миссия Совета Безопасности ограничилась свидетельскими показаниями лишь одного так называемого пленного, который, как оказалось, является гражданином Гвинеи и обстоятельства его ареста остаются по меньшей мере сомнительными. Таким образом, не поверить ли нам в то, что «большое число наемников, находившихся под влиянием наркотиков в состоянии умопомешательства, а также трупы их сообщников», — пользуясь словами моего коллеги и брата из Бенина — и я подчеркиваю «большое число наемников, находившихся под влиянием наркотиков в состоянии умопомешательства, а также трупы их сообщников», — кажется, не были представлены членам Специальной миссии или, может быть, они магически исчезли? В самом деле, как заявил президент Габонской Республики на своей пресс-конференции 11 марта в Либревиле, — «Все белые наемники исчезли и были превращены в одного-единственного черного». Нет необходимости напоминать членам Специальной миссии — объективность которой не вызывает сомнения, — старую латинскую поговорку «Один свидетель — не свидетель».

148. Что касается показаний граждан Бенина, то они не представляют для нас никакой объективной ценности, поскольку они не могут быть и судьей и участвующей стороной в одно и то же время. Я, так же как и они, националист и патриот, и мы знаем, что в трудные для страны дни национальные чувства ее граждан становятся крепче.

149. Что касается свидетельских показаний иностранных граждан, проживающих в Котону, то им трудно было выступить с заявлениями, отличными от тех, которые указаны в докладе, поскольку это затрагивает их интересы. В связи с этим все, сидящие здесь, знают, что случилось бы с иностранцами, которые в результате событий, происшедших в стране их проживания, осмелились бы дать версию, отличную от официальной.

150. Сейчас я перехожу к найденным документам. Я считаю парадоксальным тот факт, что столь хорошо подготовленная диверсионная группа, составленная из профессиональных «наемников», напавших на страну, имея при себе личные компрометирующие их вещи, такие как удостоверения личности, чековые книжки, семейные фотографии, кредитные карточки и даже

квитанции и банковские счета. Неужели кто-то хочет заставить нас, взрослых сознательных людей, поверить в Санта Клауса? Нет, мы в Габоне твердо убеждены в том, что это был скорее грубо подготовленный и поспешно поставленный сценарий; скажу больше, это шутка очень дурного тона.

151. В свете всех этих голословных доказательств, вместо того чтобы говорить нам о диверсионной операции профессиональных наемников, им следовало бы, в самом деле, говорить о пиратском акте, совершенном частными лицами, мотивы которых были весьма далеки от достойных. Один из свидетелей в своем выступлении выразил удивление, когда увидел их — наемников, — которые выглядели такими расслабленными и небрежными.

152. Поскольку моя страна была упомянута в этом докладе и в свете всего вышесказанного, мы не можем не прийти к заключению, что все это дело было задумано для того, чтобы посеять вражду между африканскими странами. Указывая авторам на то, что этот сценарий был достаточно хорошо поставлен — исходя из их точки зрения, конечно, — и что по нему даже можно было бы поставить хороший фильм, Габон, однако, намерен повторить, что в этот сценарий никто не верит.

153. Все это вынуждает нас поставить под сомнение не объективность доклада, — потому что наша страна полностью доверяет членам данного Совета, — а достоверность содержащейся в нем информации, особенно в связи с тем, что Миссия сама заявляет о том, что она не смогла провести дальнейшее расследование и проверить свидетельские показания из-за «отсутствия времени». То же самое относится и к подлинности документов, упомянутых в докладе.

154. Мы считаем, что Совет Безопасности должен сделать выбор. Совет как высший орган Организации Объединенных Наций должен прежде всего проанализировать информацию, содержащуюся в любом докладе назначенной им Миссии, прежде чем разрешить государствам-членам публично ставить под сомнение достоинство государств — членов Организации.

155. Сейчас Совет должен сделать другой выбор, поскольку он занимается этим вопросом. Можем ли мы ставить под сомнения доброе имя выдающихся глав государств на основании показаний одного лишь наемника, который находится в заключении и показания которого не были проверены из-за «отсутствия времени», о чем мы уже говорили, и на основании так называемых документов, оставленных так называемыми наемниками, реальное существование которых даже точно не установлено, и снова из-за «отсутствия времени»? Какие имеются доказательства того, что этот так называемый заключенный, условия ареста которого остаются по меньшей мере сомнительными и который содержался под стражей более месяца властями Народной Республики

Бенин до того, как он был представлен для дачи показаний, — какие имеются доказательства того, что этот так называемый заключенный не был подвергнут давлению со стороны тех же самых властей, поскольку он просил их, что следует из доклада, проявить терпимость по отношению к нему?

156. Габон может выразить лишь свое крайнее удивление в связи с этими обвинениями, поскольку до сих пор не было никаких провокаций ни с его стороны, ни со стороны Бенина. Мы хотели бы еще раз заявить здесь, что никогда не позволим запугать себя враждебной политикой и заявлениями со стороны какой-либо страны.

157. Правительство Габона надеется, что Бенин не позволит сбить себя с толку искусными и коварными маневрами врагов Африки, которые рады расколу Африки и которые стремятся усилить и углубить этот раскол между так называемыми революционными или прогрессивными странами и так называемыми умеренными странами, которые президент моей страны называет странами-реалистами. В этой связи я хотел бы ясно заявить о том, что Африка является единой, неделимой, антиимпериалистической и антиколониальной, и только эти эпитеты следует употреблять в отношении Африки.

158. Габон по-прежнему убежден в том, что эти попытки впутать нашу страну — попытки, которые являются, по меньшей мере, плодом фантазии, — направлены лишь на то, чтобы расколоть Африку и поставить под сомнение обязательство нашей страны провести в Габоне предстоящее совещание Организации африканского единства.

159. В заключение, говоря о рассматриваемом нами сейчас вопросе, я хотел бы привести отрывок из статьи, опубликованной в еженедельнике, который весьма авторитетен в области африканской и международной политики:

«Это неполное досье. Мы считаем, что мы должны продолжать поиск и установить истину в том, что касается этого вопроса».

Я мог бы добавить во имя идеи африканского единства, которая нам так дорога, и во имя международного мира и безопасности, которые остаются основными целями этой Организации, следующее:

«Наличие недостаточных и односторонних аргументов, основанных на не заслуживающих доверия свидетельских показаниях, делает агрессию против народа Бенина необъяснимой и даже неподтвержденной. Не Бенин извлечет пользу из этого».

160. Поэтому для того, чтобы продемонстрировать нашу добрую волю и внести вклад в выявление истины, я хотел бы повторить приглашение, которое Его Превосходительство Омар Бонго, президент Габонской Республики, направил через Генерального секретаря Специальной миссии Совета Безопасности, посетить также Габон вместе с так называемым наемником, который

был захвачен в Котону, с тем чтобы восполнить его информацию на месте [см. S/12317]. Республика Габон хотела бы особо подчеркнуть этот момент, с тем чтобы можно было установить истину на основе более объективного и более подробного расследования.

161. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий оратор — представитель Гвинеи. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

162. Г-н М. С. КАМАРА (Гвинея) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, делегация Гвинейской Республики рада поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета. Удовлетворение, которое мы испытываем, видя вас на посту Председателя Совета, оправдано всеми теми надеждами, которые мы возлагаем на вас, учитывая то, что ваши выдающиеся качества как представителя дружественной нам страны помогут вам лучше понять наши проблемы.

163. В соответствии с резолюцией 404 (1977) Совета Безопасности мы собрались здесь, чтобы обсудить доклад Специальной миссии, направленной в Народную Республику Бенин. Моя делегация хочет поблагодарить членов этой Миссии, направленной в Бенин, за представленную объективную информацию, которая позволит нам принять справедливое решение по вопросу о том, что произошло в Котону 16 января 1977 года. Мы также выражаем нашу признательность послу Панамы Ильюэке, послу Индии Мулие и послу Ливии Мансуру Кихья и их помощникам за их усилия, направленные на то, чтобы пролить свет на агрессию, жертвой которой стал героический народ Бенина.

164. На первом заседании нашего Совета моя делегация указала [1986-е заседание] на важность наших прений и на их влияние на жизнь африканских народов в целом и на жизнь народа Бенина в частности. Действительно, Его Превосходительство президент Ахмед Секу Туре, высший руководитель революции в Гвинее, лично обратился к Генеральному секретарю и к Председателю Совета Безопасности с просьбой о том, чтобы рассмотрение жалобы Бенина не подвергалось каким-либо маневрам, которые могли бы увести нас в сторону от истины.

165. Народ Гвинеи полностью сознает существование ренегатов, лиц-апатридов и других находящихся на службе у империалистов элементов, которые готовятся и оплачиваются злодеями, с тем чтобы они стали наемниками в некоторых африканских странах. Мы перед всем миром разоблачаем заговор некоторых братских стран, предоставляющих убежище этим бандитам и, что еще хуже, оружие и снаряжение для совершения преступлений.

166. В 1970 году президент Ахмед Секу Туре обратил внимание народов мира на подготовку акта агрессии против Гвинейской Республики. Империалистическая пресса в то время защища-

ла злоумышленников путем распространения ложных слухов. Через несколько недель братское правительство Гамбии арестовало наемников, готовых совершить вторжение в Гвинею. Этот братский акт со стороны президента Дауда Кайраба Джавара мог бы вдохновить все африканские государства, но этого, к сожалению, не произошло. Вербовка и подготовка наемников процветали, и 22 ноября 1970 года международное общественное мнение убедилось в том, что народ Гвинеи был прав. Провал вторжения в Конакри не послужил уроком империализму. Таким образом был разоблачен постоянный заговор, в который были вовлечены некоторые предатели внутри правительства Гвинеи, которые хотели повторить агрессию подобного рода. Бдительный народ Гвинеи сумел вовремя разрядить эту новую бомбу, и после того, как были опознаны и нейтрализованы прислужники агрессоров внутри страны, агрессия, запланированная на 1976 год, была предотвращена.

167. Ренегаты использовали все средства для того, чтобы спровоцировать гражданскую войну, тщетно пытаясь создать этнический конфликт в Гвинее. Но гвинейская революция уже прошла стадию трайбализма, поэтому пели, герзы, маленке, сусу, тома и т. д. в Гвинейской Республике являются гвинейцами, относящимися к африканской расе.

168. В пункте 63 доклада Специальной миссии [S/12294] ясно изложена позиция по поводу того позорного способа, с помощью которого эти продажные элементы организации за пределами Гвинеи обучение граждан Гвинеи для совершения преступных действий против их страны. Ассоциация гвинейцев за границей, которую поддерживают африканские правительства, а не народ, доказала их намерения и разоблачила подлинное лицо журналистов, представляющих определенную прессу, которые заявляют, что они якобы объективно говорят о том, что происходит в Гвинее.

169. Показания наемника Ба Альфа Умару поучительны. Они раскрывают не только личность авторов этих преступлений, но также представляют нам информацию о том, что

«...если сами государства непричастны к этому непосредственно, некоторые должностные лица из этих государств, несомненно, причастны, поскольку они занимались подделкой документов, маскировкой и т. д. Этим должностным лицам из соответствующих стран было известно все об этой операции» [там же, пункт 69].

Эта особая информация, представленная одним из участников этой бесславной агрессии, жертвой которой стал Бенин, имеет очень важное значение для Совета Безопасности, тем более что эти преступные действия наемников поддерживаются и поощряются властями государств — членом Организации Объединенных Наций.

170. Жестокие и бессмысленные убийства, которые должны были произойти в Котону, не пощадили бы ни одну из стран, тем более что заявления дипломатов, аккредитованных при правительстве Бенина, говорят нам о серьезности агрессии. Фактически, посольства Соединенных Штатов Америки, Советского Союза и Нигерии, например, и жилища иностранных экспертов и т. д. до сих пор еще несут следы смертоносных пуль. Только чудо спасло жизнь заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики, который находился с официальным визитом в Бенине.

171. Во время предыдущих прений моя делегация настаивала на том, чтобы эта агрессия была определена как империалистическая агрессия, и мы говорили о том, что она не представляет собой ничего нового. Правильный анализ положения позволил бы нам обнаружить элементы на всех этапах африканской истории, и в качестве доказательства вы обнаружили бы, что некоторые из участников агрессии против Бенина принимали активное участие в войне в Алжире, о чем говорит эмблема AFN, или в войне в Биафре, как об этом говорят удостоверения личности наемника Изберга Бжорга Лео, выданные в 1968 и 1969 годах Красным Крестом Швеции и Швейцарии.

172. Белые наемники, захваченные в Бенине, несомненно, являются пособниками Мюллера, Шрама и Стайнера из Конго, которым, о чем говорят документы наемника Жильбера Буржо, надлежало приступить к африканизации их деятельности путем использования продажных африканцев типа Ба Альфа Умару. Эти люди не знают ни веры, ни закона, они лишь могут совершать свои чудовищные злодеяния с помощью империализма, который финансирует такие движения, как Ассоциация гвинейцев за границу и Фронт освобождения и восстановления Дагомеи. Цель империализма состоит в том, чтобы создать в авангардных странах Африки режимы, находящиеся у них на службе. Агенты секретных служб в огромном множестве обитают в африканских столицах; они ищут сообщников; в некоторых странах, правительства которых они контролируют, они хорошо замаскированы в качестве технических советников. Они готовы убить или подвергнуть уничтожению народ любой африканской страны, который хочет остаться самостоятельным и суверенным. Вознаграждение агентов типа Буржо красноречиво характеризует создавшееся положение.

173. Изучая документы относительно подготовки и осуществления нападения 16 января, члены Совета могут видеть, что командующий вооруженным вторжением провел тайную встречу с главами государств 2 января. Можно также узнать о намерениях тех, кто тайно руководил агрессией, прочитав «воззвание», которое предусматривало создание комитета Фронта освобождения и восстановления Дагомеи.

174. Агрессия, совершенная против Народной Республики Бенин, не является изолированным актом. Как представитель Гвинейской Республики, я знаю, что такое вооруженная агрессия. Если мы проанализируем информативный доклад Специальной миссии и важные документы, которые он содержит, мы увидим, что дьявольская операция отнюдь не была изолированной авантюрой, она была частью широкого неокOLONиалистского плана по новому завоеванию Африки, направленного на дестабилизацию и свержение режимов, альтернативы и тенденции которых противоречат целям империализма на африканском континенте. Если бы империализм не пользовался поддержкой некоторых африканских правительств, которые уже приручены и подчинены его циничным замыслам, вы можете быть уверены, что мы сегодня не собрались бы здесь в Совете Безопасности, поскольку для агрессии такого масштаба, которая была совершена против Республики Бенин 16 января 1977 года, империализм должен был бы иметь поддержку марионеточных режимов, которые стали мастерами предательства своих народов и всей Африки.

175. В этой связи позвольте мне передать вам очень интересную информацию, полученную от одного из патриотов соседней страны, который говорит не только об агрессии, жертвой которой стал Бенин, но также и об агрессии, которая готовится против Гвинейской Республики:

«Операция против Бенина была спланирована в интересах бывшего президента Дерлина Зенсу и его сторонников. Контакты с целью получения поддержки африканских правительств были осуществлены под руководством Организации за свободную Африку. Это движение, группирующее всех марионеток и всех лиц без африканского гражданства, служит в качестве дымовой завесы для империализма. Поэтому ожидалось, что оно будет пользоваться значительной финансовой поддержкой со стороны держав, стремящихся осуществить неокOLONиализм на нашем континенте.

Сам г-н Зенсу и г-н Поньон, а также другие руководители Организации за свободную Африку имели частные контакты с некоторыми главами африканских государств. Они пытались втянуть и главы других государств, которые категорически отказались действовать в целях нарушения мира в Африке.

Для того чтобы избежать всякой утечки информации о вынашиваемом заговоре против сражающейся Африки, империализм и его Организация за свободную Африку поручили некоему Мишелю Ламбине, журналисту из журнала «Летр д'Африк», проживающему по адресу: Париж, улица Этьена Марсея, 37, подыскать какого-нибудь бывшего офицера, специализировавшегося на диверсионных операциях, для руководства этой агрессией.

Так и был найден полковник Боб Донар, который и согласился подготовить в военном от-

ношении это нападение при условии создания в стране неблагоприятного психологического климата с помощью гражданских и военных властей Бенина. Он действительно получил заверения после проведения прямых консультаций с президентами определенных африканских государств, которые, благодаря усилиям бывшего генерала Согло и некоторых посольств в Котону, установили необходимые контакты за некоторую сумму. Вначале империализм и его антиафриканская Организация за свободную Африку предусматривали также создание соединений наемников, большая часть которых состояла бы из граждан бенинского происхождения. Однако средства на агрессию, переданные полковнику Донару, вынудили его попытаться использовать бывших солдат, испытывающих финансовые трудности или не имеющих работы. Вот почему он и решил, что все ударные войска должны состоять из людей европейского происхождения, которые бы имели репутацию эффективных войск. 7000 французских франков на человека, предложенные вербовщиками, были отвергнуты европейскими наемниками, которые требовали 10 000 французских франков. В конечном счете была достигнута договоренность относительно суммы в 9500 французских франков, то есть 475 000 афр. франков.

Вся эта подготовка заняла всего лишь три недели: была изучена обстановка, подготовлены ударные войска и вспомогательные войска в африканских странах, где были завербованы многие наемники и где они прошли подготовку перед переброской их вместе с оружием и амуницией на их базу дальнейшего следования. Вербовщиками наемников были предатели Гвинеи, находящиеся на содержании у международного империализма».

(Это заявление было опубликовано в № 2264 нашей национальной газеты «Хороя» в марте 1977 года. Оно было широко распространено.)

176. К письму были приложены важные документы, находящиеся сейчас в распоряжении гвинейских властей, для того чтобы они могли в случае необходимости довести их до сведения международной общественности, о чем совсем недавно заявил глава нашего государства президент Ахмед Секу Туре. На открытии тридцать восьмой сессии Национального совета революции товарищ Ахмед Секу Туре заявил:

«Империализм, колониализм и неоколониализм постоянно и бдительно следят за гвинейской революцией. Национальная буржуазия, все те, кто обманным путем нашол огромные состояния за счет народа и кто хочет беспрепятственно и безнаказанно пользоваться ими, пытаются ослабить устои революции и нанести ей удар, с тем чтобы поставить у власти тех, кто будет приветствовать их капиталистические и реакционные устремления.

Африканские марионетки всегда находятся на службе у империализма и продолжают плести заговоры, организуют попытки осуществить агрессию, используя наемников-апатридов с целью сдержать естественный путь революционного развития как в Гвинее, так и в других прогрессивных странах.

Нас информировали о том, что вдоль всех наших границ с нашими братскими странами стягиваются войска наемников. Мы ждем их днем и ночью, и мы готовы безжалостно сбросить этих европейских и африканских наемников в открытую могилу, вырытую для империализма и его лакеев».

177. Правительство Гвинейской Республики использовало все средства дипломатии, для того чтобы побудить правительства некоторых соседних государств прекратить оказание помощи наемникам, которые группируются в их странах. Они всегда отрицали существование этих ренегатов, скапливающихся вдоль наших границ. Однако народам их стран известно, что каждый день по нашему национальному радио, являющемуся голосом революции Гвинейской Республики, передаются доказательства подготовки этих наемников в соседних странах. Сегодня у нас имеются доказательства. Из доклада Специальной миссии можно видеть, что Гвинея права.

178. Мы вновь заявляем о нашей полной солидарности с народом и правительством Народной Республики Бенин, о нашей полной поддержке Устава и о нашей твердой приверженности принципам, лежащим в основе сосуществования государств. Делегация Гвинейской Республики твердо убеждена в том, что Совет Безопасности предпримет необходимые меры для того, чтобы, во-первых, народ Бенина получил возмещение ущерба, нанесенного наемниками в ходе их акта агрессии 16 января 1977 года; во-вторых, чтобы Совет Безопасности самым решительным образом осудил акт агрессии, совершенный против Народной Республики Бенин, а также тех, кто прямо или косвенно оказывал помощь наемникам; в-третьих, чтобы в ближайшее время Генеральная Ассамблея приняла решение о принятии конвенции с целью положить конец использованию международных наемников и осудить применение силы, направленной на дестабилизацию государств.

179. Позвольте мне выступить в поддержку заявления, содержащегося в пункте 144 доклада Миссии, в котором говорится:

«Судя по тому, как была задумана и осуществлена эта операция, Специальная миссия полагает, что подобная операция могла бы быть проведена с аналогичными целями в каком-либо другом месте против малых беззащитных стран».

180. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я хотел бы информировать Совет о том, что я

получил письмо от представителя Саудовской Аравии, в котором содержится просьба пригласить его для участия в прениях по вопросу, стоящему на повестке дня. Поэтому я предлагаю, в соответствии с обычной практикой и с согласия Совета, пригласить этого представителя принять участие в данной дискуссии без права голоса на основании положений статьи 31 Устава и правила 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Дж. М. Баруди (Саудовская Аравия) занимает место за столом Совета.

181. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, помимо того факта, что у Венесуэлы и Саудовской Аравии есть нечто общее, а именно то, что обе наши страны являются членами ОПЕК [Организация стран — экспортеров нефти], наши взаимные переговоры всегда проходили успешно. Я считаю венесуэльцев весьма разумными людьми. Вы представляете их и я наблюдал здесь за вами. Вы являетесь воплощением доброты и умеренности и, без сомнения, благоразумия. Без сомнения. Возможно, добродетели арабов, которые были перенесены в вашу страну через Испанию, вызывают во мне желание похвалить вас. Я не собираюсь льстить вам, потому что у нас здесь достаточно инфляции денег и нам не нужна инфляция личностей. Но на вас не действуют никакие льстивые слова, которые я мог бы вам высказать.

182. Я благодарю вас, сэр, и членов Совета за предоставленную мне возможность выступить. Я не намеревался выступать на сегодняшнем заседании и сомневался в необходимости выступления до тех пор, пока не выслушал всех моих африканских друзей, в особенности тех, которые принадлежат к тому же региону, что и Бенин. Однако нечто более серьезное привлекло мое внимание, и я подумал, что обязан выступить, чтобы потом не было слишком поздно и чтобы не произошло раскола среди наших африканских и азиатских друзей: раскола не в смысле географии, а в смысле отсутствия единства.

183. Я внимательно выслушал посла Бойю и я был глубоко тронут, когда услышал, как он говорил о подрывных действиях против его страны. Это могло случиться в любой стране, но мы особенно сочувствуем в этой связи малым странам. Подобно всем новым государствам, эти государства находятся в процессе эволюции, они еще не укрепились, вот тут-то и проявляются эти наемники, которые стремятся подорвать их суверенитет и их образ жизни. Цель их, возможно, состоит в том, чтобы вызвать потрясения — и не только в Бенине, но и в других местах, — что будет содействовать интересам государств, скрывающихся за кулисами.

184. Как я уже заявил, меня глубоко тронуло выступление посла Бойи, нашего брата из Бенина. Но я обратил внимание на некоторые разделы доклада, который он распространил среди

членов Совета Безопасности. Конечно, представитель Бенина вправе распространить среди членов Совета любой доклад, который он хочет представить на рассмотрение членов Совета, даже если в докладе имеются тенденциозные замечания о тех или иных лицах. Посол Бойя вправе поступить с ними так, как он хочет; это его прерогатива. Но если доклад, подобный этому, становится официальным в том смысле, что Совет согласится — а я надеюсь, что Совет не согласится — распространить этот доклад в качестве документа Совета, я буду решительно возражать против этого. Посол Бойя может распространить этот доклад, если он этого хочет; он может распространить его среди всех государств — членов Организации Объединенных Наций, как он распространяется сейчас среди всех членов Совета. Однако если доклад выйдет как официальный документ Совета, то, как мне кажется, будет создан очень опасный прецедент. Почему? Я объясню.

185. Доклад озаглавлен — и я зачитаю этот заголовок по-французски — «Rapport sur l'agression armée impérialiste du dimanche 16 janvier 1977 contre la République populaire du Bénin». («Доклад об империалистической вооруженной агрессии, совершенной в воскресенье, 16 января 1977 года, против Народной Республики Бенин»).

186. Я почувствовал облегчение, когда увидел, что посол Бойя пощадил премьер-министра Франции г-на Барра и президента Французской Республики г-на Жискара д'Эстэна. Я боялся, что он может сказать что-либо и о них, что было бы мне очень неприятно, и не потому только, что мы поддерживаем дружественные отношения с Францией, но также и потому, что никто не должен бросать грязь в главу государства, не имея доказательств его виновности. К счастью, насколько мне известно — я, конечно, не прочитал весь доклад, — нет доказательств того, что правительство Франции замешано в том, что происходит.

187. Но что я вижу в предварительном заявлении к этому докладу? Я зачитаю отрывок:

«Как еще можно описать ту роль, которую сыграло Королевство Марокко и его глава государства Хасан II, который предоставил военную базу Бенгерир, находящуюся недалеко от Марракеша, в распоряжение армии наемников для их подготовки?»

Как еще можно описать ту роль, которую сыграл король Хасан II, который предоставил агрессорам самолет ДС-8, оружие и снаряжение, а также все другие необходимые средства — медикаменты, продовольствие и т. д.»⁶

188. Из этого отрывка можно сделать вывод, что те, кто направил инструкции послу Бойе, имеют абсолютные доказательства правоты своих слов

⁶ Цитируется на французском языке.

о главе государства, а именно о короле Хасане II. Я знал его отца, Мохаммеда V. Он был одним из арабских патриотов не только Северной Африки, но и всего арабского мира. Он боролся против колониализма. Я имел честь неоднократно встречаться с королем Хасаном. Не в его характере заниматься заговорами. Некоторые могут сказать: «Все может случиться». Но имеют ли те, кто направил инструкции нашему другу и брату послу Бойе, какие-либо доказательства того, о чем говорится в этом докладе в отношении короля Хасана?

189. Они намекают, что там были замешаны какие-то французы. Почему они не упоминают президента Французской Республики или премьер-министра? Я хочу сказать, что рад тому, что они этого не сделали. Но почему тогда они упоминают короля Хасана? Они впутывают в это Марокко. Неужели они делают это только потому, что самолет ДС-8 пролетел над Марокко? Но ведь даже здесь, в этой великой принимающей нас стране, правительство не всегда знает о том, что происходит. Повсюду есть гангстеры в одеждах джентльменов — я надеюсь, что их нет здесь. Иногда они даже входят в состав правительств. Проявляя справедливость в отношении Соединенных Штатов, я должен сказать, что это может случиться в любой стране. Например, в Марселе производились наркотики — я не знаю, производятся ли они там до сих пор. Означает ли это, что французское правительство санкционирует это? Нет. Франция борется со всеми этими преступлениями и проступками, когда она узнаёт о них. Но если она не знает о них, что она может сделать? Ни одно правительство не может знать всего.

190. Власти Бенина имеют право быть левыми. Они могут сами выбирать себе идеологию. Разве можно обвинить Хасана II в империалистических махинациях только потому, что он король? Вероятно, есть короли, более левые в плане обращения со своим народом, чем многие из так называемых идеологически левых лидеров. Племенная система, которую я изучал и которую в какой-то мере представляю, — это самая демократичная система. Король доступен всем. А в некоторых левых странах может ли кто-либо подойти и просто поговорить с главой государства? Любой человек с улицы может позвать нашего короля по имени и поговорить с ним. Смысл демократии в этом, а не в ритуале идеологии.

191. Если мы позволим выступать с такими безосновательными обвинениями, тогда помоги нам бог. Все будет бросать друг в друга камни только из-за идеологии. Бенин имеет право быть левым, и никто этому не мешает. Никто не должен думать, что вмешательство в дела Бенина поможет ему. Но с другой стороны, никто не должен легко обвинять других без действительных доказательств. К славе англо-саксонского законодательства — и это справедливо и для исламских законов — человек невинен до тех пор, пока его вина не доказана.

192. И вот король, который является хорошим человеком, привлекается к суду по показаниям с чужих слов. А где доказательства? Почему не приводятся доказательства? Это несправедливо. Если бы мы создали такой прецедент, то, да поможет нам бог, нам потом пришлось бы установить и вину, которой не было, и мы могли бы раздуть и усугубить ее. И тогда, вместо того чтобы попытаться найти решение наших проблем, мы стали бы бросаться камнями в стеклянные дома друг друга.

193. У нас недавно был пример того, что может произойти. Почти все — но не мы, потому что мы не участвуем в этом, — хотят осуществить реформу в том, что касается прав человека, осуществляемых другими народами. Я хочу сказать, что каждая страна имеет свой стеклянный дом и свои камни. Пусть каждая страна, каждое правительство и каждый народ проведут реформу у себя, прежде чем попытаются осуществлять реформы у других, и не опираются на слухи. Кто является совершенством?

194. Этот доклад не следовало делать, и я предупреждаю Совет мягко, но решительно, что если этот доклад будет распространен в качестве официального документа, то да поможет бог Совету и мне. Этого не следует делать, иначе мы откроем дверь для тех, кто бросается грязью, откроем дверь обвинениям, основанным на сомнениях. У нас есть арабская поговорка, которая гласит: «Небольшое подозрение — это грех, если у тебя нет доказательств».

195. Когда многие представители, сидящие за этим столом, называют нас империалистами, не называя нас по имени, только потому, что у нас короли, тогда пусть те, у кого нет королей, повнимательней посмотрят на то, что они делают и на какие махинации их разведывательные службы тратят миллиарды, — я не буду указывать, какой валюты, — с тем чтобы вести подрывную деятельность против других народов. Я не хотел бы, чтобы представители считали, что я говорю только о крупных державах. Я имею в виду также и менее крупные державы, потому что мы учимся у крупных держав, мы подражаем им. Всегда считалось, что разведывательные службы существуют для того, чтобы собирать информацию, обнаруживать, не устраивает ли кто-нибудь заговора против государства. Я могу держать любое пари — выражение наших американских друзей, — что лишь небольшая часть из денег, выделяемых разведывательным службам, фактически используется на цели получения законной информации для выяснения того, не устраивает ли кто-нибудь заговор против государства. Девяносто процентов этих денег расходуется на подрывную деятельность, государственные перевороты, тайную политику «плаща и кинжала», подкупы, сговоры — деньги, деньги: алчность.

196. Откуда моему доброму другу и брату из Бенина известно, что некоторые из этих фондов разведслужб финансируются африканским, а не

неафриканским государством? Мы не имеем права делать вывод, если у нас нет доказательств. Нельзя заявлять так, как об этом говорится в докладе, и бросать грязь в джентльмена, которого я знаю в течение некоторого времени. Он человек, у него могут быть ошибки. Собственный брат может ошибаться. Но докажите это, не обливайте его грязью только потому, что он король и в силу этого не принадлежит к так называемой левой идеологии.

197. Я не хочу усугублять положение. Мне было смешно, но я не хочу больше так смеяться. Один из наших коллег здесь называет другого коллегу «социал-империалистом». Я не буду называть их; представители знают, кого я имею в виду. И я в недоумении — левый и империалист? Но всегда считалось, что короли — реакционеры, и поэтому из-за того, что мы — левые и Бенин — левый, а у Марокко есть король, давайте бросим в него немного грязи. Это несправедливо.

198. В Организации Объединенных Наций представлены все идеологии — и совершенно справедливо. Всегда можно извлечь пользу из разнообразия. Почему? Возможно потому, что это предохраняет нас от излишнего самодовольства. Если бы мы могли наблюдать за различными правительствами других, мы, возможно, научились бы кое-чему у них. Но никто не должен быть лицемером и святошей, говоря: «я — коммунист» или «я — капиталист», как заявляют здесь, когда говорят о частном предприятии. Что такое частное предприятие? С таким налогообложением, как здесь, не существует больше частных предприятий. Но они цепляются за свое «частное предприятие», хотя у человека, зарабатывающего 20 000 долл. США, остается 12 000 долл. после уплаты налогов и ему приходится платить 500 долл. за квартиру. Я уверен, что технократы в Советском Союзе живут гораздо лучше тех, кто зарабатывает здесь 20 000 долларов. Я не знаю стоимости рубля. Это дело русских и американцев.

199. Я выделяю из всего того, что здесь говорилось, упоминание о выдающемся господине, отца которого я знал. У нас все основано на лояльности, и если мы обнаруживаем, что что-то не так, мы говорим об этом нашим руководителям. Я откровенно разговаривал с королями и премьер-министрами, не принадлежащими к арабскому миру. Почему? Потому что все это говорилось чистосердечно, без желания ранить их или оклеветать. И они выслушивают тех, кто время от времени высказывает в их адрес критические замечания. Таковы наши короли.

200. Откуда кому-нибудь известно, что, когда несколько лет назад случилась беда и утверждалось, что армия якобы восстала против короля Хусейна II и он восстановил порядок, это восстание не финансировалось извне? Мы не знаем. Никогда король не говорил о том, что одна иностранная держава заплатила его людям за то, чтобы они восстали против него, потому что он

джентльмен. Может быть, у него не было доказательств или он считал, что лучшая мудрость состоит в том, чтобы хранить молчание.

201. Так что без всякой горечи и сарказма я говорю моему брату из Бенина, с тем чтобы он мог сказать своим руководителям, что здесь, в Организации Объединенных Наций, так поступать нельзя, что нельзя клеймить кого-то просто потому, что самолет пролетел над его территорией. Как я говорил, много самолетов пролетело над разными территориями, доставляя повсюду наркотики и снаряжение. Я говорю это без сарказма, по праву старшего, который многое видел в жизни, — взрывы, революции и перевороты. Не будем спешить и обвинять других. И даже если у нас имеются доказательства, это должны быть веские доказательства, не допускающие ни доли сомнения.

202. Я прошу простить меня за, быть может, некоторую безапелляционность моих замечаний. Я хорошо отношусь ко всем членам Совета, независимо от их идеологий, потому что мы все братья. Мы все люди. Мы гости в этом мире — сегодня здесь, а завтра — будем там. Все, в том числе и я, — не что иное, как песчинки на берегах вечности. Так давайте же вести себя прилично, пока мы все еще находимся на поверхности этой земли, потому что рано или поздно мы покинем ее, и давайте сделаем это достойно.

203. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить представителя Саудовской Аравии за его упоминание о тех тесных узах, которые существуют между нашими странами.

204. Я предоставляю слово представителю Бенина, который попросил слова в осуществление своего права на ответ.

205. Г-н БОИЯ (Бенин) (*говорит по-французски*): Я хотел бы очень кратко отметить, что, испытывая чувство особой ответственности, моя делегация в своем заявлении прежде всего сослалась на главных подстрекателей вооруженной агрессии, осуществленной 16 января 1977 года против моей страны. Однако представитель Габона в своем выступлении тяжело оскорбил честь всего народа Бенина. Моя делегация резервирует свое право подробнейшим образом ответить представителю Габона, когда для этого настанет время.

206. Что касается представителя Саудовской Аравии, к которому мы питаем чувства восхищения и прежде всего уважения, то мы хотели бы только сказать, что Народная Республика Бенин никогда не выступала и никогда не будет выступать с необоснованными обвинениями против какой-либо страны.

207. Г-н РАМФУЛ (Маврикий) (*говорит по-английски*): Я считаю, что мне следует поблагодарить посла Баруди за то, что он сказал о слове «империалистические». Возвращаясь к тексту моего заявления, я вижу, что, хотя я и говорил

о деятельности международных наемников, в нем был один абзац, в котором я говорил о «несправозированной вооруженной агрессии, совершенной международными империалистическими наемниками» [см. пункт 95, выше]. Я хотел бы сообщить членам Совета, что, когда я применил слово «империалистическими», я имел в виду не королей и королев, а скорее бывшие или нынешние колониальные или реакционные державы и

не имел в виду какую-либо определенную страну. Я хотел бы заявить это с предельной ясностью. Если это слово звучит двусмысленно, я хотел бы попросить, чтобы составители стенографических отчетов исключили его из моего заявления, которое я составил довольно торопливо.

Заседание закрывается в 18 час. 35 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. اتصلكم معها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何获取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
